

Megjelen hetenkint kétszer
szurdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitdíjben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmétek szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Nemzeti egység.

— ápr. 8.

A költségvetés vitája során Tisza István gróf kifejtette azt az alap gondolatot, amelyet egész politikánkban zsinórmértékül kell venni és amelyet politikai állásfoglalásában minden állampolgárnak állandóan szem előtt kell tartania. Ez a mindent átfogó, egyetemes politikai irányelv: a nemzeti egység elve s azt jelenti, hogy bármilyen fajhoz, felekezethez vagy társadalmi osztályhoz tartozik is valaki Magyarországon, közjogositványokat kizárólag azon az alapon élvezhet, hogy az egységes és osztatlan magyar nemzetnek tagja. Mert ezt az egységes magyar nemzetet illeti meg a közjog összesége; ez, a nemzet, a forrása az egyénre nézve minden jognak, minden szabadságnak és teljességgel lehetetlen jogot követelnie valakinek más alapon, például azon, hogy ő ilyen vagy amolyan társadalmi alakulatnak a tagja. Önálló, külön politikai jogai nálunk semmiféle nemzeti egységnek, felekezetnek vagy osztálynak sincsenek, ilyen jogokat tehát tagjaikra sem ruházhatnak át s az egyén egyedül azon a révén gyakorolhat befolyást a közügyek intézésére, hogy az egységes és szuverén magyar nemzethez hozzátartozik, vagyis, hogy magyar állampolgár.

Ha ezt az elvet a szóban forgó nagy kérdésekre alkalmazzuk, azonnal megtaláljuk megítélésüknek helyes irányát és mértékét. Vegyük például a nemzeti egység kérdését. A nemzeti egység nem jelenti távolról sem a nemzetiségek létének, létjogának a tagadását, sőt létezésüknek és boldogulásuknak legcsekélyebb korlátozását sem. A gyakorlati politika nem huny szemet az előtt a nyilvánvaló tény előtt, hogy nemzetiségek vannak s nem is törekszik arra, hogy ne legyenek, hogy anyanyelvüktől megfosztva a magyarságba beolvadjanak; csupán azt nem ismeri el s csupán az ellen tiltakozik a nemzeti egység nevében, hogy a nemzetiségek jogi személyek, közjogositványok alanyai volnának, mert ennek az elismerése Szent István birodalmának a széthullására vezetne. Am, aki idegen ajku, hadd művelje a maga anyanyelvét és ragaszkodjék a fájához, de ne ezen a címen vindikáljon magának politikai jogokat, vagy éppen külön jogokat, hanem faji származásától egészen függetlenül, mint az egy-

séges magyar nemzetnek minden más származású egyenjogú tagja. Ennek a fölfogásnak az általánossá válásától, mindenüvé való elterjedésétől és megizmosodásától függ, egyes egyedül ettől a nemzetiségi kérdésnek békés és korrekt megoldása.

Itt van a választójog kérdése is. Ennek a végtelenül fontos reformnak a megoldásánál is a nemzeti egység elvét kell irányadónak elfogadni. A képviselőválasztás jogát, a törvényhozában való részvételt ki kell terjeszteni, általánossá kell tenni, de nem úgy, hogy a nemzetetlen elemek érvényre jutásával a nemzeti egység csorbát szenvedjen, hanem úgy, hogy ez az egység a lehetőségig még jobban megerősödjék. Nem a maga személyes érdekei kedvéért, esetleg a közérdek rovására, hanem csupán az egységes nemzet egyetemes és örökkévaló céljai érdekében lehet és szabad az egyes állampolgárt a törvényhozó hatalomban részesíteni. A társadalmi osztályoknak tehát s az osztályérdekeknek, osztályharcnak, szélső radikálizmusnak el kell némulniok, mikor a választójogi reform megalkotásáról van szó, hogy ez az életbevágó nagy munka egyedül a nemzetiségi egység elvének a rendelkezései szerint menjen végbe.

Nem szorul bővebb kifejtésre, hogy a közigazgatás reformjának is ehhez a nagy elvhez kell alkalmazkodnia. Bizonyos közigazgatási intézményeket nem azért kell főtartani vagy megváltoztatni, mert régiek, vagy mert egyik-másik társadalmi osztály tagjainak a megélhetését előmozdítják, hanem itt is a nemzeti egység szempontja a legfőbb s egységnek kell megnyilatkoznia, egységes nemzeti akaratnak érvényesülnie a közigazgatás egész vonalán. Az önkormányzat szép és tiszteletreméltó elve is csak annyiban valósulhat meg, amennyiben a nemzeti egységet nem gyöngíti, hanem ellenkezőleg támogatja.

Könnyű belátni, hogy mindez nemcsak azért van így, mert a nemzeti egység elve magában véve is egy szent és érinthetetlen öncél, miként maga a nemzeti lét, hanem azért is, mert a parciális érdekek számára is egyedül ennek az elvnek a következtetés alkalmazása nyújthat biztos védelmet. Sem nemzetiségek, sem felekezetek, sem osztályok vagy politikai csoportok nem boldogulhatnak ebben a hazában, ha az összefogó kapoc-

nak, a nemzeti egységnek a szétpattanásával maga az állami lét is romlásnak indul.

Restauráció előtt.

Hány kerületbe soroztassanak a községi választók?

A városházáról.

— ápr. 8.

Egy érdekes vita során foglalkoztatta a városi képviselőtestület csütörtökön a községi választók kerületbe sorozásának kérdése. A közeli hónapokban lejár a képviselőtestület 33 tagjának és a tisztikarnak a mandátuma: szükségessé vált hát, hogy kerületekbe osztassék az 1883 községi választó. A törvény azt mondja, hogy 600 szavazónál több nem lehet egy kerületben: ennek ellenére az összeíró küldöttség — nagyon helyesen — azt javasolta, hogy maradjon meg a régi három kerület és a déli kerületbe 651, a központiba 586 és az északiba 646 választó soroztassék be. A törvény intenciója — amikor egy kerületben csak 600 választó tömörítését engedi meg — az, hogy délelőtt 8 órától délután 4 óráig leszavazhasson minden szavazó: már pedig ha ezalatt az idő alatt leszavazhat 600 szavazó, akkor leszavazhat minden megszorítás nélkül 650 ember is. A törvény célzata félremagyarázhatatlanul az, hogy 600-on felül ne oly számmal soroztassanak egy kerületbe a szavazók, hogy a leszavazás időbeli akadályokba ütközhessek. Ezt az álláspontot szankcionálják az illetékes felsőbb fórumok eddig meghozott határozatai s erre az álláspontra helyezkedett a jogügyi bizottság is, amikor azt javasolta, hogy maradjon meg a három kerület. Ilyen módon nem kell megbolygatni a régi kereteket s lehetővé válik, hogy a restauráció a kellő időben történhessék meg.

(Mi volt a gyakorlat?)

A csütörtöki közgyűlésen Miklóssy István szólott elsőnek hozzá a kérdéshez. Nem járul hozzá a három kerületbe való osztáshoz, mert az sérti a törvényt. Négy kerületet kell csinálni s indítványozza, hogy szőlítassék fel az összeíró küldöttség az ilyen értelemben való javaslatlételre. S megütött Miklóssy egy új hirt is: kívánatosnak tartaná, ha komolyan foglalkoznék a képviselőtestület a képviselőtestületi tagok számának növelésével.

S a Miklóssy argumentumait nyomban izekre szedte Némethy Bertalan. A törvény betartását nála szívósabban aligha követelte valaki is a város tanácstermében, most hogy eltér a törvénytől és a 3 kerület mellett foglal állást, annak nagyon alapos oka van. Esztendőkönn keresztül mindig több volt egy-egy kerületben 600—600 szavazónál és az ez ellen ez összeállítás ellen beadott felekezéseit az összes fórumok — felső fokon a közigazgatási bíróság — elutasították. Így állván a mult, irányadó a célszerűségi szempont, kell hogy legyen. Ha megmarad a három kerület, nem kell a régi kereteket megbolygatni és nem odázódik el annak a lehetősége, hogy mielőbb megeshessék a restauráció. Ez pedig

nagyon komoly városérdek. Dr. Buza Barna viszont négy kerület kreálása mellett szól. A törvényt be kell tartani és ha négy kerület lesz, akkor egy-egy kerületbe 450—480 szavazó jut s így a szavazás könnyebben folyhatik le, mint amikor 600 ember szavaz egy kerületben. Ha a négy kerület rendszeresítésével el is odázódik egy időre a restauráció: az nem baj, mert az ügyek kezdenek rendezesen folyni és a tisztujtástól nagy eredmények úgy sem várhatók.

Némethy Bertalan erre konstata, hogy a Buza Barna és a Miklóssy István törvénytisztelete nem volt mindig ilyen éber.

Miklóssy István: — Ez ellen tiltakozom.

Némethy: 1909-ben egy-egy kerületben 600-nál sokkal több szavazó volt s akkor sem Miklóssy, sem Buza nem protestált ellene.

Miklóssy: Nem tartoztam tudni, hogy 600-nál több van.

Némethy: Hiszen itt tárgyaltuk a dolgot ebben a teremben. De tovább megy. Tavaly volt a megyebizottsági választás és akkor volt kerület, melyben 900 szavazó került össze. Miért nyugodott meg akkor a dologban úgy Miklóssy István, mint Buza Barna? Kéri a képviselőtestületet, hogy a 3 kerület mellett foglaljon állást: a kis törvénysértést, melyet a felsőbbégek gyakorlata mindig szentesített, hajlandó elnézni, mert megingathatatlan meggyőződése, hogy a képviselőtestület és a tisztikar restaurációjával nagyon komoly s nagyon jelentős változások várhatók.

(Három-e vagy négy?)

Miklóssy István itt „ünnepélyes tiltakozást” jelentett be a Némethy állítása ellen. A törvényt tudatosan nem sértette meg s nem is fogja soha. A kérdéshez dr. Lichtenstein Jenő s dr. Hornyay Béla szoltak még hozzá. Dr. Lichtenstein szerint a törvényesség azt diktálja, hogy azok a mandátumok, amelyek lejárnak, a kellő időben cseréltesenek fel. Mi a nagyobb törvénysértés, ha egy kerületbe 600-nál alig valamivel több szavazó kerül, vagy olyan képviselőtestület intézi a város ügyeit, melynek mandátuma már lejárt? Dr. Hornyay Béla a négy kerület mellett érvelt. Kifejtette, hogy a községi választók száma a város fejlődése folytán ugyanis százakra menő szaporulatot fog mutatni s így a negyedik kerületet előbb-utóbb meg kell majd csinálni. Nincs értelme hát, hogy ne már most léptessük életbe a negyedik kerületet, mikor ilyenformán a beosztás érvénye hosszú időkre szólhat. Véget érven a vita, a képviselőtestület 21 szóval 11 ellenében a Miklóssy István indítványát fogadta el s kimondotta, hogy az összeíró küldöttség javaslatát azzal adja vissza a küldöttségnek, hogy gondoskodjék a negyedik kerület megalkotásáról is. Gottlieb Jenő irnoknak a névjegyzék összeállításáról körül kifejtett buzgóságáért 50 korona jutalmat szavazott meg a közgyűlés.

Es ide kell még írunk egy nagyon jellegzetes, figyelemreméltó tünetet. Az összeíró küldöttség javaslatát azzal terjesztette a tanács a plénum elé, hogy fogadja el azt a képviselőtestület teljes terjedelmében. S mikor szavazásra került a sor, a tanács valamennyi tagja az összeíró

küldöttség javaslata ellen szavazott. Nem maradt más hátra — mindezek láttán — minthogy az ember ámulva csapja össze a kezeit és úgy kérdezze: mikor állt meg az igen tisztelt tanács a meggyőződése mellett, akkor-e, amidőn az összeíró küldöttség javaslatát ajánlta elfogadásra vagy amidőn véges-végig leszavazott a küldöttség javaslata ellen? A kérdés mindenestre izgathatja a nyilvánosságot: mert a fáma tud arról is, hogy a tanács amikor az összeíró küldöttség javaslatának leszavazásával, többséghez juttatta azt az igyekezetet, mely a restaurációt ki akarja tolni — nagyon érthető okokból ütötte arcul az önönmaga ajánlását.

Magyar bajok.

Még egyszer

„Bodrogköz az ujévben.”

Négy heti betegségem után végre hozzájutok, hogy dr. Szmrecsányi Bélának a Zemplén 10-ik számában a fenti cím alatt megjelent újabb közleményére válaszolhassak. Megvallom azonban, hogy nem örömet teszem ezt, mert tisztában vagyok azzal, hogy bármily tárgyilagossá legyek is, Szmrecsányi Béla ismételt személyeskedéssel fog vádolni, ha az alábbiakban dokumentálni fogom azt, hogy e járás területén épen 6 bir a legkevésbébb jogcímrel arra, hogy nekem a közüti építkezések, de általában „az adófizetők jogos érdekeinek a kiszolgálásával szemben tanúsított tisztviselői működéséért” ilyen leckéltetési módorban szemrehányásokat tegyen. Még is tekintettel arra, hogy nagyon is magas állapontból von engemet felelősségre tisztelt fiatal barátom a terhemre rótt mulasztásokért, kényszerítve érzem magamat, hogy védekezésemet (!) vele szemben ismételtel megkíséreljem.

Hát kijelentem mindenekelőtt, hogy első válaszomnak felhozott vádjaival szemben nem a védekezés volt a célja, arra talán még jelenleg sem szorultam rá, de igenis, az általa olyan nagy s részéről teljesen méltányolt ügybuzgalommal — bár kissé elkésve felvetett kérdésre *) — reá akartam mutatni azokra a helyi viszonyokra, amelyek miatt itt a Bodrogközön a közüti építkezéseknek az óhajtott eredménye a közönség indolenciája, de főleg a kellő műszaki vezetés hiánya miatt teljesen ki van zárva. Csakis ezen állításom igazolására tettem szót, hogy az 6 3 évi ügybuzgó működéséhez sem tapadt — a közüti munka tereken és nem az irattárban — valami fényes eredmény, nem pedig azért, mert annak a főszolgabírónak vagy helyettesének nem lévén hivatása az, hogy utmesterei teendőket végezve, a kifuzarozott kőanyag szakszerű felhasználását s általában a közüti építkezéseket a saját személyes felügyelete alatt foganatosítsa. Ő neki sem állott módjában, hogy a kőanyag és kőmunkaerő szakavatatlan és a műszaki vezetés hiánya miatt szokásos elparazását megakadályozza.

Hálás köszönettel fogadom azonban Szmrecsányi Béla öcsémnek azon jóakarátát, amelylyel engemet a közüti munka ügyek kezelése körül előírt hivatalos teendőimre kiiktatni igyekszik. Rá is szolgáltam erre — amint ő állítja — mert hiszen védekezésem során tehetetlenségemben önmagam „hivatkoztam arra (de hol és mikor?) hogy nem tudok a törvénynek érvényt szerezni azért, mert alantásaim nekem nem engedelmességek.” Így aztán nem is csodálom, hogy hivatva érezte magát engemet kitanítani arra, hogy „csendőrről kényszerítsem az indolens közönséget saját felfogott érdekében köteleességét teljesíteni.” —

*) Hogy mi hát tulajdonképen az akadály itt a Bodrogközön az építkezéseknek?

Arra azonban elfelejtett tanácsot adni, hogy tulajdonképen mi is volna hát a főszolgabírónak a hivatalos köteleessége akkor, amidőn bejelentés folytán tudomására jön az a körülmény, hogy egy tekintélyesebb gazdaságnak az igásfogatai köz munkát még sohasem dolgoztak, sőt e gazdaság tulajdonosa a község bíróját elotti, midőn ez a véletlenül egy évről összeírt igásfogatok váltáság összegének a kifizetését kérte, azon kijelentést tette, hogy nem fizet mindaddig, amíg tudomást nem szerez arról, hogy a tanyai birtokok igásfogatai is közmunka kötelesek.

Gondolja talán Szmrecsányi Béla, hogy egy ilyen esetben aktuális volna az általa javasolt végrehajtási eljárás vagy a csendőri karhatalom?!

Az iktató könyvből.

De amilyen hálával fogadom Szmrecsányi Bélának jóakarátát kileckéztetését, kell hogy terhére irjam másoldalról azon következtetlenséget, amelyet második közleményében olyan eklatánsul kifejezésre juttat. Első felszólalásában azt írja ugyanis *nagy-általánosságban* Szmrecsányi Béla tb. főszolgabíró a január 7-iki számú „Zemplén” hasábjain, megosztva akkor még egész jóakarattal, a bodrogközi utak fertelmes állapotai miatt a mulasztást, a cselekvésre hivatott elsőfoku hatóság, a megyei központ és szakorganumai, no meg aztán az érdekelt közönség között, „hogy ezen áldatlan állapotnak nagyrészt a közönség is oka, mert az eljáró hatóság ott, ahol köz munkák lerovásából kell közérdekű, hasznos dolgot alkotni, jóakarattal, áldozatkészséggel, támogatással sohasem találkozik, sőt ellenkezőleg a legkicsinyesebb furfanggal igyekeznek megnehezíteni a hatóság eljárását s a leggyermekesebb módon törekednek köteleességeik alól kibujni.”

Most azonban ugylátszik, jobban meggondolta a dolgot, mert hát ezen áldatlan állapotoknak kizárólag a főszolgabíró az oka, miután „a közönség hangulata az, hogy ott, ahol a hatóság nem tevékenykedik, a közönség hiába járul hozzá munkával és pénzzel az utépitéshez.”

Nézzük tehát, hogy ez állításával mennyiben van igaz dr. Szmrecsányi Bélának? S mennyiben bir alappal azon ráfogása, hogy az elsőfoku hatóság a köz munkák lerovása érdekében abszolute nem tevékenykedik.

Ez érdekében rendelkezésére bocsájtom iktató könyveimet, ezekből aztán, ha meg fog győződni tisztelt fiatal barátom arról, hogy az az általa megvádolt főszolgabíró, aki 1910. jan. 18-án 491. sz. a. a köz munkák pontos összeírását; márc. 1-én 1445. sz. a. a köz munkák zárszámadási adatainak a betérjesztését; márc. 9-én 1579. sz. a. a költségvetéseknek a körjegyző s községi bírák által leendő bemutatását elrendeli; ápr. 12-én 2212. sz. a. az összes őrparancsnokságokat a kőmunkaerő ledolgoztatása érdekében a karhatalmak alkalmazására felhívta; máj. 10-én 2711. sz. a. a kis- és nagytárkányi közdülő ut kiépítését; jun. 11-én 4249. sz. a. a Királyhelmezen átvonuló törvényhatósági ut rendbehozatát; aug. 17., 4910. sz. a. a királyhelmecei tvhat. ut árkaiknak a kitisztítását a bírók és illetve az utmesterek hivatalból kiadott felhívásaiban elrendeli; szept. 20-án 5497 sz. a. a kőmunkaerő januárban megejtett leszámolás alapján a járási számvevőt a kőmunkaerő felhasználása és hátrálékáról vezetett nyilvántartásoknak bemutatására felhívta; okt. 4-én 5746. sz. a. a községi bírákhoz kiadott körrendeletben a kőmunkaerő ledolgoztatását szorgalmazta; okt. 8-án 5814. sz. a. a nagy- és kiséresi kőmunka lerovásához csendőri karhatalmat rendelt ki; szept. 6-án 5233. sz. a. Véke község köz munkájának a lerovását meghagyva, a jár. utmestert a személyes ellenőrzésre utasította; okt. 16-án 5990.

sz. a. a radi községi köz munkának a ledolgozását; nov. 18-án 6040. sz. a. a boly—királyhelmecei vicinális köz-uttra kiosztott köz-erő leszámolását és kifuzarozását szorgalmazta, aki továbbá nov. 19-én 6044. sz. a. a községi bírákat kiadott körrendeletében a hátrálékos köz munkának csendőri karhatalom terhe mellett leendő ledolgoztatására kötelezte, — a folyó évben pedig jan. 6-án 97. sz. a. a járási utmestert; jan. 10-én 245. sz. a. Királyhelmecei és Boly község bíráját a bolyi és helmecei köz munka leszámolása és ledolgoztatására; febr. 3., 828. sz. a. valamennyi körjegyzőt és községi bírókat, az 1910. dec. havában ismételtel megejtett leszámolás szerint hátrálékban maradt köz-erő ki- rendelésére és ugyanazon nap 829. sz. a. valamennyi őrparancsnokságot a csendőri karhatalom kivezénylésére és a bíráknak a legnagyobb erélylyel leendő támogatására felhívta; febr. 4-én 885. sz. a. képviselőtestületeket a váltáságaknak a felemelésére ismételtel utasította; febr. 9-én 932. sz. a. a királyhelmecei köz munka ledolgozása végett csendőri karhatalmat vezényelt ki; febr. 12-én a járási utmestert a bolyi s általában a kihordott kőanyagok átvételére utasította és aki csak azért, mert a községi előjárók számadási adatai az utmest. r adataival sohasem egyeznek, a hátrálékok a valódi tényállásnak sohasem feleltek meg, még a zárszámadásoknak, költségvetéseknek megejtése és összeállításával is hivatalában napokig, sőt hetekig kénytelen foglalkozni:

— mondom, ha a fent elősorolt adatokból tudomást veendő esetleg dr. Szmrecsányi Béla arról, hogy az az elsőfoku hatóság, akinek törvény szerint csak is az a hivatása, hogy ledolgoztatni igyekeznek a kőmunkaerőt, nem pedig az, hogy annak szabályszerű felhasználását és a közüti építkezések műszaki vezetését is teljesítse, igen is munkálkodik minden rendelkezésére álló eszközzel azon, hogy a közönség teljesítse a saját érdekében a köteleességét, akkor talán még sem fogja olyan határozottan azt állíthatni, hogy igazolt és indokolt a közönségnek általa kifejezésre jutott az a hangulata, „hogy hiába járul hozzá pénzzel és munkával az utépitéshez, e téren eredmény nem lehet, mert a főszolgabíró nem tevékenykedik.”

Mit várjunk a főszolgabírótól?

Ugyan mit vár tisztelt fiatal barátom a főszolgabírótól?... Azt talán, hogy a kifuzarozott kőanyagot is maga előtt építtesse be?... vagy talán hogy az utbizottsági tagok ténykedésénél minden esetben elnökösködjék?

Hát az az uriember, aki épen azért lett uti bizottsági tagul kinevezve, hogy módjában álljon a saját forgalmi körében a közüti építkezéseket a maga privát érdekében ellenőrizni, *kőmunkájának pontos ledolgozásával* jó példát mutatta, szorgalmazni azt a községi bíró, sőt a közönséget is, hogy teljesítse a köteleességét és akinek tulajdonképen az volna a hivatása, hogy támogatására legyen és megkönnyítse a teendőit a főszolgabírónak, mondom, hát ez az utibizottsági tag egy lépést sem tehet anélkül, hogy neki a főszolgabíró ne elnököljön?... Ujévben nem elnökösködtem a tisztelt uti bizottsági tag urnak, mégis „levélre tette” a bodrogközi állapotokat.

Ne igyekezzék a tb. főszolgabíró ur annak a közönségnek, amelynek ő is egyik számottevő tagja, a kőmunkaerő terén évek óta tanúsított indolenciájáért a hatóságot vonni felelősségre, hanem mint utibizottsági tag is támogassa a saját hatáskörében azt a főszolgabíró, hogy ott Véke és Zétényben minden ember lerója a kőmunka tartozását, hogy ne kényszerítessék az a főszolgabíró, hogy a törvény rendelkezésének mindenkor csakis csendőri karhatalommal legyen képes érvényt szerezni.

Aztán — ha igazat ad nekem abban — hogy 357 klm. hosszú utvonalon az ellenőrzésére ily hosszú vonalon a kőanyag átvételére, az építkezések vezetésére egyetlen egy szál ember tényleg fizikailag képtelen, hát ne elégedjék meg érdeklődésére az alispáni hivatal vagy szakorganumaitól vett azon kijelentéssel, hogy a bodrogközi köz utak adminisztrációja terén a mulasztás a főszolgabíró terhelé, hanem igenis igyekezzék oda hatni, hogy itt a Bodrogközön nem a községi kisbírák, hanem megfelelő szakközégek vezetése mellett váljanak lehetővé a közüti építkezések.

Tagadom egyébként azt, hogy közleményre adott válaszom állításai személyes élük lettek volna. Dokumentálnom kellett — provokációja folytán — hogy itt a Bodrogközön rendszeresen utat építeni a jelenlegi viszonyok között teljes lehetetlen. — Azért hivatkozom az 6 három évi működésének ott a közüti munkatereken konstatálható eredménytelenségére, azért kellett adatokkal kimutatnom, hogy ha annak a véke—helmecei utnak a kiépítése ép úgy a szíven feküdt volna a vékei gazdaságnak a multban, mint a helmecei jelzalog bank megalakítása után a jelenben, hát akkor ez az utszakasz magának a vékei gazdaságnak a kőmunka erejével régen kiépíthető lett volna.

Azt állítja továbbá Szmrecsányi Béla, hogy az a vékei gazdaság épp úgy lerotta kőmunka kötelezettségét, mint járásom többi gazdaságai.

Hát fogadjuk el egyelőre ez állítás alapos voltát. De hát akkor engemet, akinek csak is az a hivatalos köteleességem, hogy azt a kőmunkát évről-évre ledolgoztassam, tulajdonképpen miért vádol hát mulasztással Szmrecsányi Béla? Hiszen a kőmunka állítása szerint le van dolgozva, vagy az is az én bűnöm, hogy a községek elfecsérli a kifuzarozott kőanyagot és rosszul építenek? És hogy ez a különben jóra való, tisztességes, de a közüti munkálatoktól tisztonszerűleg huzódó bodrogközi nép ki nem mozdul addig s hiába szorgalmazza a község bírája kőmunkájának ledolgozására, amíg arra csendőri karhatalommal kényszerítve nincs. — De ezen nem is lehet csodálkozni, mert hiszem — tisztelet a kivételeknek — irgalmatlan rossz példát lát magától a birtokos osztálytól.

Nem is hiszem, hogy még egy járása legyen olyan ennek a vármegyének, amelyben 357 kilom. hosszú utvonala és egy szál utmesterral a kőmunkaerő ledolgoztatása körül annyit kellessen vesződni a hatóságoknak, mint én nekem itt az én melegen dédelgetett jó barátaim között.

Az eszenkei tanya.

De beismerem, hogy van nekem is egy mulasztásom, nem néztem át Zétény község közerejének egyenkénti összeírását s így csak a mult év őszén figyelmeztetés folytán jött tudomásomra az, hogy a Zétényhez tartozó eszenkei tanya igás fogatai 1903. óta csak egy évben, vagyis 1909-ben lettek az összeírásokba fölvéve s hogy ezek az igás fogatok kőmunkát és nem is követelt tőle, tehát azt meg sem válthatta, különben is *külön álló tanya* az eszenkei tanya, közut sem érinti, kénytelen vagyok reflektálni rá.

Elsősorban is ki kell jelentenem, hogy van biz ennek a szegény Zétény községének bőven kiépítendő vicinális és közdülő útja, de van Zétény községének éppen ezen tanyai gazdaságra vezető útján ott Remák

előtt egy olyan notárius kátyuja is, hogy igazán csodálatos, hogy el nem akad benne, hanem is a közügy, hanem a tanyai gazdaság szekere és így Szmrecsányi Bélának az a kijelentése, hogy e tanyai birtokát „közvet nem érinti,“ figyelemre alig méltatható. De van aztán abban igaza, hogy ez az eszenkei Margittanya egészen külön álló éppen, mint az Orhegy, Mulas, Becsked, Erzsébet, Fejlesztés, Béla, vagy a többi bodrogközi tanyák. Téved azonban, még pedig régi kedvenc bodrogközi szójárás szerint nagyban és egészben, de felteszem róla, hogy jóhiszeműleg, ha azt hiszi, hogy ennek az eszenkei tanyának az ő külön álló volta, vagy jobban mondva a különállása adja meg a közmunka mentességet.

Nem szeretek törvényekre hivatkozni pláne uri emberrel szemben, de ha már Szmrecsányi Béla rám olvasta azt az 1890. I. t. cikket, hát annyit talán én is meg említhetek előtte, hogy ennek a hivatolt törvénynek a közmunka mentességet tárgyazó 49. §-ban én különálló tanyákról említést sehol sem találok és így méltán csodálkozhatom azon, hogy egy fiatal uri ember, aki az 1890. évi I. t. cikk rendelkezéseire olyan szakavatottan tudja kioktatni a hatóságot, nem vett magának annyi fáradságot, hogy ezt a 49-ik §-t is átvizsgálta volna. De még inkább ámulatba ejt az a körülmény, hogy Szmrecsányi Béla tb. fősolgabíró ama kétségtelenül alapos kijelentésének, hogy a „közmunka éppen olyan köztétel, akár az adó“ a konzekvenciáját önmagával szemben levonni elmulasztotta és azok után a tanyai igazságok után nem iparkodott minden felszólítás nélkül is leróni, mint igazságos ember a közmunka tartozását, pláne akkor, amidőn a közmunkálatokat, közuti építkezéseket bizonyos idő óta annyira a szíven viseli.

Megengedi-e Szmrecsányi Béla, hogy kijelentsem e helyütt azt, hogy a fent eszelt körülmény nagyon is alkalmas arra, hogy a „fiat justitia“ elvének a csódjét a maga teljes egészében kidomborítsa.

Amit nem vártam.

Azt írja továbbá dr. Szmrecsányi Béla, hogy „az adófizető, akinek adójából fizetik az általa választott tisztviselőket, joggal megkövetelheti, hogy azok őt jogos érdekeikben törvény által biztosított igényeikben kifogástalanul kiszolgálják.“ Felteszem a tisztelt tb. fősolgabíró úrról, hogy a fenti nyilatkozatra őt nem a bodrogközi adófizető közönség megbízása, hanem kizárólag a saját jogos érdekének a kiszolgálása körül tapasztalt hivatalos mulasztásom provokálta s így méltán megvárhattam volna tőle, hogy ezen általam sértett jogos érdekeit, törvény által biztosított igényeit megnevezze s jövőbeni tájékoztatásomra előttem részletesen ismeresse. De miután ezt nem tette, fent jelzett szemrehányására és sérelmeire vonatkozólag én is csak általánosságban fogok nyilatkozni.

Kijelentve igenis teljes önértettel azt, hogy e járás adminisztrációja körül 38 éven át teljesített közszolgálatom minden egyes mozzanatánál az a szempont lebegett előttem, hogy úgy a fő, mint általában véve az intelligens közép uri osztálynak, az importált általános egyenlőségi eszmék által veszélyeztetett tekintélyét, a közügyi ügyek vezetése és ellenőrzésére gyakorolható befolyását fentartsam és lehetőleg érvényesítsem.

Soha egyetlen egy hivatalos intézkedésemnél sem tudom mellőzni azon egyéni intenciómat, hogy korunk szociális irányu és a társadalmi rend felbontására vezetőléghezámával szemben a társadalmi fokozatok tisztelete és ezzel kapcsolatban a közélet terén a fő- és középosztálynak a történelmi tradíciókban biztosított vezető szerepe az adott viszonyokhoz képest lehetőleg fentartassék és ez irányu jogos érdekei minden irányban kielégítést találjanak.

Sőt be kell ismernem, hogy a méltányossági tekintetek érvényesítésénél, az egyéni különbségek figyelembe vételénél esetleg talán még hivatalos kötelességem rovására sem birtam magamat emancipálni azon egyéni érzelmek befolyása alól, amelyek engemet mindenkor a régi jó tradicionális viszonyok kultiválására ösztönöztek. Bizonyítékát nyújtottam ennek a járásom területén lezajlott veszélyes szociális mozgalom alatt is, amidőn 5 és fél hónapon át a felbujtott és fanatizált tömeggel szemben még testi épségem, sőt életem veszélyeztetésével is oda törekedtem, hogy az intelligens osztálynak a szabadjára bocsájtott emberi szenvedélyek által megtámadott erkölcsi és vagyoni integritását megoltalmazzam.

Igaz, hogy hatodfél hónapi fáradozásaim után Királyhelmece képviselőtestületének a kivételével egyetlen egy uri ember sem akadt itt a Bodrogközön, aki fáradozásaimat csak pár szóval is méltatni érdemesnek tartotta volna. De nem bántott e körülmény, mert hiszen, bár az elismerésnek minden téren és minden irányban megvan a maga buzdító erkölcsi hatása, nem azért tettem, nem elismerésért, hanem kötelességből, még pedig saját egyéni intencióm által fokozott kötelességből fáradoztam. De, hogy mindezek után akadjon itt a Bodrogközön egy olyan uri ember, aki nekem nyilvánosan szemrehányásokat tehessen nagy általánosságban, minden precíz adat megnevezése nélkül azért, mert az ő jogos érdekei törvény által biztosított igényeinek a kiszolgálása körül mulasztást követtem el és hogy ez az uri ember éppen a Szmrecsányi János fia legyen, hát megvallom, hogy ezt az eshetőséget 38 hosszú év után, az egyéni rossz indulatnak ezt a mértékét föltételezni még gondolatban sem merészeltem volna.

Keserő tapasztalat.

Nagyon elragadtatta a királyhelmecei 3-ik bank elnökségi minőségében érzett ügybuzgalma fiatal barátomat, ha a közelmúlt minden baráti emlékeivel szakítva ilyen alaptalan vádaskodásra érezte magát hivatva csak azért, mert az égesatornái által a mult év őszén elázottat véke—helmecei uton a mindennapi bekocsikázás rá nézve kissé kellemetlen volt. De nem is foglalkozom már tovább ezen ügygyel, pedig lehetne még sok mondani valóm, hanem lezárom azt ezen keserő tapasztalatommal:

hogy a mai önző világban tényleg csak azon ember kerülheti ki a fájdalmas csalódásokat és lelki keserőségeket, aki minden emberi érzelmek és tekintetek felül emelkedve a külvilági és társadalmi érintkezésnél hidegen marad s könyörtelenül igyekszik, kizárva minden emberi jóakaratot, érvényesíteni és teljesíteni azt a kötelességet, amit saját munka és hatáskörében a fenálló szabályok eléje irnak. Végezetül azonban azon terjedelmes kioktatás után, amelyben engemet dr. Szmrecsányi Béla annyi jóakarattal részesíteni kegyes volt, van nekem is egy tanácsom hozzá.

Ha neki csakugyan annyira érdekében áll jelenleg a véke—királyhelmecei utnak a kiépítése, de hiszem, hogy járásom összes közuti forgalmának a fejlesztése is, ne az én hivatalomban keresse ennek az eszközeit, hanem kérje a vármegyét s ha ez nem vezetne célra, az illetékes minisztert, hogy engedélyezze a járásomtól elvont második útmeisteri állásnak a visszaállítását, hogy a közuti építkezések járásom 267 kilométer hosszú vicinális és közlekedési közdülő utvonalaiban műszaki vezetés alatt legyenek teljesíthetők aztán, mint utbizottsági tag hasson oda, hogy ott Vékén és Zétényben minden ember kivétel nélkül ledolgozza a maga közmunkáját s akkor a közel jövő majd igazolni fogja, hogy ha lesz megfelelő szakközeg s kissé nagyobb ügybuzgalmat fog tanusítani közmun-

kájának a ledolgozása körül a lakosság, akkor, mondom a nagyközönségnek az az általa kifejezett szerencsétlen hangulata bizony nem fogja akadályozni a közutaknak a jövőbeni sikeres kiépítését.

Királyhelmece, április hó.

Benosik István,
fősolgabíró.

A felsőkereskedelmi iskola.

A legutóbbi városi közgyűlés részletesen foglalkozott a keresk. iskola kérdésével.

Megint egy bizottság.

— ápr. 8.

A Zemplén előző számában közreadtuk Farkas Andor polgármesternek elaboratumát, melyben hosszas indokolással s meggyőzően fejti ki, hogy a felsőkereskedelmi iskolának Ujhelyben való felállítását minden nagyobb nehézség nélkül vihető keresztül. A kérdés, melynek hordereje messze évtizedekre szólhat, esütörtökön foglalkoztatta a városi képviselőtestületet és egyértelműen nyert kifejezést annak a biznysága, hogy a kereskedelmi iskola felállításával Ujhely gazdasági és kulturális életének egyik nagyon jelentős forrását kapjuk. Minden részletet felölelően, gondos alaposággal hatolt a mélyére a kérdésnek a közgyűlés és foglalkozott a kereskedelmi iskola képesán, a polgári fiúiskola építkezésének ügyével is. Az első stációnál tovább nem jutottunk még, de ha a képviselőtestület komolyan hozzálát a munkához és minden tényszerű összeforrásban az igyekvésben, mely diadalra akarja vinni a város érdekeit: — akkor a felsőkereskedelmi iskoláért való akció nem maradhat meddő.

A esütörtöki közgyűlést Farkas Andor polgármesternek — mult számunkban szőrszerint közreadott — beadványa vezette be. Az első főszóaló dr. Buza Barna volt s kifejtette, hogy előbb tudnunk kell: mennyi áldozatot kíván az iskola felállítása s fenntartása s milyen arányu lehet az állam támogatása és ha tudjuk mindezt, csak azután kerülhet sor a tervekre. Eppen azért azt javasolja: mondja ki a közgyűlés, hogy elvben kívánja egy közügyi felsőkereskedelmi iskola létesítését, részletes jelentéstétel végett azonban kiadja az ügyet a pénzügyi bizottságnak, s felhívja, hogy halgasson meg szakértőket, tájékozódjék a miniszteriumnál s mindezek alapján tegyen majd javaslatot. Alexander Vilmos szerint a felsőkereskedelmi iskola felállítása elodázhatatlanul sürgős. Ha komolyan hozzálát a képviselőtestület a munkához, akkor már ez esztendő szeptemberében meg is nyílna az. A szükségletek már az első évben is fedezhetők a tandíjakból és az iskola elhelyezése nagyon alkalmas Dókus László fősolgabíró háza, ahol most az adóhivatal van. Nem volna praktikus, ha a kereskedelmi iskola kérdését összekapcsolnák a polgári iskola államosításának kérdésével, mert akkor könnyen elodázást szenvedhet mind a két kérdés. Dolgoztassa ki a pénzügyi bizottság a kereskedelmi iskola terveit és költségvetését és a polgármester tegye meg a nyilvánossági jog elnyerésére a kellő lépéseket.

Némethy Bertalan konstataulta, hogy az államsegély-kérdés nem lehet irányadó, mert a kormány minden valószínűség szerint keveset fog adni. Legközelebb a homonnai kereskedelmi iskolának emeltet az állam nagy költséggel új épületet, kétfelé pedig egyszerre nem ad jelentékeny támogatást. Sürgős a dolog s ép ezért, mint hogy a pénzügyi bizottság amugyis tul van terhelve, javasolja, hogy ezt az ügyet egy szűkebbkörű, ad hoc

bizottságnak adják ki. Ha a kereskedelmi meg lesz, a magánpolgárinak államosítása sem lesz nagyon szükséges, mert megnő az iskolának forgalma úgy, hogy a tulajdonos le szállíthatja a tandíjat.

Buza Barna újból való hozzászólása után, a közgyűlés elfogadta a Némethy Bertalan indítványát, megalakította a kiküldendő bizottságot és annak tagjaiul dr. Hornyay Béla elnöklete alatt Alexander Vilmos, dr. Buza Barnát, Némethy Bertalant, Widder Gyulát, Grünbaum Simont és Kérészy Gyula mérnököt választotta meg, kimondván azt is, hogy Beregszászy István kir. tanfelügyelőt is felkéri a bizottság munkálataiban való részvételre. Grünbaum Simon és Halász József főszóalására utasította a képviselőtestület a tanácsot, hogy a polgári iskola építkezésének ügyét terjessze az építkezési bizottság elé és a kiküldött adhoc bizottság munkálatait — a képviselőtestületi letárgyalás előtt — vigye be majdan a pénzügyi bizottságba. Egyébként úgy a kereskedelmi, mint a polgári iskola ügyében sürgősen felirattal fordul a képviselőtestület a kormányhoz s a felirat megszövegezésével dr. Buza Barnát és Némethy Bertalant bizta meg.

HIREK.

Nagyhét. Közeledik a katólikus egyház legszentebb időszaka, a nagyhét. A bűnös emberiségért önmagát feláldozó Krisztus Kálváriája. A fenséges martíromság legfrappánsabb inkarnációja. A szenvedések és a halál felett diadalmat arató Megváltónak megküzdése az emberi gyűlölettel. Az egyház mindig a legodaadóbb bensőséggel szokta megünnepelni az évek ezt az emlékezetes időszakát. Elcsittul mindenütt a könnyelmű hang s Jeremiás siralmainak hallatára megdobbannak a tévetegek szívek is. Krisztus passiójának monoton és fenséges recitálása alkalmával a templomok megtelnek ajátoskodókkal s a hívek ezrei a bűnbánat szentségéhez járulnak. Virágvasárnapján kezdődik a nagyhét. A csöndes elhallgatás ideje, az önmegvizsgálásnak őszinte hét napja. Virágvasárnapján a plebánia templomban reggel 9 órakor barkaszentelés lesz, utána szentmise.

— Az alispán előterjesztése. A esütörtöki városi közgyűlés tárgysorán helyet kapott Dókus Gyula alispán egy rendkívül érdekes s a jelentőségében messzire érő előterjesztése. A városnak nincs ügyviteli szabályzata és jórészt ennek tudható be, hogy nehézkesen s ezer hiánnyal funkcionál a városi közigazgatás. Az alispán előterjesztésében az ügyviteli szabályzat megalkotását sürgeti és megjelöli azokat a módokat, melyeknek képesen kell a városházán sorra következnie minden reformnak. A közgyűlés hálás figyelemmel hallgatta végig az alispán előterjesztését és utasította a polgármestert, hogy a szervezkedési szabályrendeletet 45 nap alatt dolgoztassa át és azzal együttesen gondoskodjék az ügyviteli szabályrendelet megalkotásáról is.

— A szinügyi bizottság estélye. Hirt adtunk már arról a nagyarányu színházi estről, melyet a szezon utolsó napján, április 18 án rendez a szintársulattal karöltve a szinügyi bizottság. Az előkészületek lázasan folynak s ma még csak annyit árulhatunk el, hogy Bakonyi Károly s Kálmán Imre pompás operettje: a Tatárjárás fog — számos műkedvelőnek és a szintársulat vezető erőinek közreműködésével — színré kerülni. — Lörentey főhadnagy szerepét, a vezető férfi szerepet Mattyasovszky Kálmán fogja játszani. S legközelebb sorra kerül majd a hiradás, mely számot fog adni a sikerében pompásnak ígérkező s annyi érdeklődéssel várt estély minden részletéről.

— A vármegye és a város. Zempléni vármegye nem mint előzőleg irtuk — április 21-én, de ápr. 26-án tartja tavaszi közgyűlését. Hatalmas tárgysor várja a tanácskozást, melyet megelőzően ápr. 26-án az állandó választmány tart ülést. — Sátoraljaúj hely r. t. város képviselőtestülete f. hó 10-én ülést tart s ez alkalommal tölti be a Szétsényi Lajos ellenőrré való választásával megüresedett irnoki állást.

— Werner Sárika sikere Nagyváradon. A nagyvárad Gyermekebarát egyesület csütörtökön egy frappáns sikerű, pompás színházi estét rendezett s az azon való közreműködésre meghívta Werner Sarikát, városunk cimbalom-tanárját is. Az est hatalmas s előkelő közönség előtt olyan sikerrel zajlott le, mely hosszan beszéltet majd magáról Nagyváradon. Erdélyi Miklós színtársulata Martos Ferenc s Huszka Jenő operettjét: a Gül Babát adta elő és felvonás köztében került sor a két vendégművészre: Werner Sárika és Fényes Annuska szereplésére. A Nagyvárad Napló a következőkben irt Werner Sárika sikeréről: A Gyermekebarát csütörtöki színházi ünnepére jó szívvel-leléssel gyűlt össze Nagyvárad közönsége; zsufolóság telt nézőtér előtt vendégszerepelt két fiatal, nagyon talentumos művész. Werner Sárika és Fényes Annuska — ezt a két nevet emlegette egész estén át lelkes tetszéssel, szeretettel és sok sűrű tapsal a publikum. Mikor a Gül Baba első fináléja véget ért és a bársony függöny ujjalag szétszaladt, egy fehér ruhás, kedves arcú, fiatal urilány, Werner Sárika mutatkozott be művészi cimbalomjátékával. — Lélekkel teljes, finom és könnyed technikával, bensőséges átérzéssel Allaga Tempes-táját és Suppé egyik dalmű-részletét adta elő. A közönség nagy melegséggel és hangos tetszéssel tapsolta többszörösen a lámpák elé. — Utána Fényes Annuska, ez a csodálatos tehetségű, bájos művészgyermek ragadta viharos óvációkra a nézőteret. A második felvonás végén megismétlődtek az óvációk Werner Sárika újabb produkciójánál; magyar dalokat adott elő s művészies játékát a zsufolt ház distingvált közönsége zajos tapsokkal s virágcsokrokkal honorálta.

— A város vagyonleltára és az alszámvevői állás. Kincsessy Péter a város képviselőtestületéhez, hogy készíttesse el a lehető legrövidebb időn belül a város vagyonleltárát. A képviselőtestület csütörtökön foglalkozott az indítvánnyal és Matolai Etele, Némethy Bertalan s dr. Chudovszky Mária hozzászólásai után kimondotta, hogy a teljes vagyonleltár mielőbb elkészítendő, egyben utasította a polgármestert, hogy nézzen utána, vajjon az 1908-ban elkészített vagyonleltár kiegészítése olyan munkával jár-e, hogy a Kincsessy Péter indítványának megfelelően, szükséges-e szakdíjnyokot fölfogadása. — A város képviselőtestülete egyik régebbi ülésében kimondotta, hogy az újonnan rendszeresített alszámvevői állást csak az általános tisztújítás során tölti be és kvalifikációképen kikötötte az államszámviteltani vizsgát. Ezt a határozatot Szöllössi Arthur meglebelezte s felebevezésével most foglalkozott a képviselőtestület. Miután a közgyűlés nem volt hajlandó arra, hogy a határozatot a Szöllössi Arthur felet beszé- sének szellemében megváltoztassa, Miklóssy István, Némethy Bertalan s Farkas Andor polgármester hozzászólásai után, elrendelte a képviselőtestület, hogy a felebevezés a törvénynek megfelelően terjesztessék fel a vármegyéhez.

— Az ujhelyiek Kassán. Az északi kerület bajnokságáért vasárnap a Sátoraljaúj helyi Atletikai Club mérkőzik Kassán a Kassai Munkás Torna Egylettel. A mérkőzés nagyon érdek- kesnek ígérkezik, minthogy jelenleg a két csapat körülbelül egyenlő erőt

képvisel és előreláthatólag nagy küz- delem lesz a győzelemért. Az őszi fordulóban ugyan az ujhelyiek 4:0 arányban győztek, de utóbb a deb- receniektől szenvedtek nagyarányu vereséget s ez után ítélve, veszítettek formájukból s így győzelmük kétséges. A kerületi bajnokságért mérkőzik még vasárnap Eperjesen a Mateóci Sport Egylet az Eperjesi Torna és Vivó Egylettel.

— Üres házak előtt. Sokat keser- regtünk már ezeken a hasábokon a publikum hihetetlen közönyéről. A közönség tudomást sem akar venni arról, hogy az ujhelyi színházban most folyik a tavaszi szezon. De nem vesz tudomást a társulat igyekvéseiről és a repertoárnak arról a gazdagságá- ról sem, melylyel nap-nap után új- donságokat hoz elénk a Mezey gár- dája: üres házak előtt játszik a társulat és a legkomolyabban le kell mondanunk arról az igyekvésünkről, hogy téli meg tavaszi szezon köve- telhessünk. Elvégre az nem lehet a cél, hogy minden direktor tönkre menjen Ujhelyben, és eredménynek messziről — még a 2500 koronás bérlet mellett — sem eredmény, ha a színház bevételei nap-nap után jóval alul maradnak a 100 koronán. Csak két vagy van: vagy járjon a publikum a színházba, vagy csukjuk be hosszú esztendőkre azt az ócska, rozoga épületet. Más megoldás nincs. Szerdán Szép Heléna, csütörtökön Henri Bataille színműve: a Nászinduló, pénteken mérsékelt helyárrakkal Lehár operettje: a Hercegkisasszony került színre s mind a három estén a szó szoros értelmében tátogott a ház az ürességtől.

— Tánccmulatság a tűzkárosultak javára. A március 31-én városunkban pusztított tűzvész alkalmával több szegény család jutott nyomorba. — Hogy e polgártársak nyomorán némi- leg enyhítsen, a m. kir. államvasutak helybeli testülete az összes tűzkáro- sultak segélyezésére a városi színház- ban május hó 6-án hangversennyel s tombolával összekötött táncmulat- ságot rendez. A rendezőség azzal a kérelemmel fordul — ez uton is — a város közönségéhez s különösen a jószívűkről messze földön ismert ujhelyi nőgyekhez, hogy támogassák őket a nemes célra való igyekvésük- ben s mindazokat, kik a tombolához valamely csekély tárggyal hajlandók hozzájárulni, kéri a rendezőség, hogy ajándékaikat sziveskedjenek Guttman Armin helyettes államfőnökhez jut- tatni, ki minden adományt hírlap- pilag nyugtázz majd. — A részletes programot a rendezőség később fogja közölni.

— Halál elől a halálba. Tokaj- ban nagybeteg feküdt egy mellrá- kos ember, Almási András iparos. Az orvosok már lemondták életéről s ez nem volt titok Almási előtt. A java- korban levő iparos nagyon a szívére vette ezt a keserves fordulatot és hogy a hiábavaló fájdalomtól mielőbb szabadulhasson, rászánta magát, hogy radikálisan maga elé idézi majd a kéllehetetlen kaszást. Tegnap egy pillanatra kiküldte a szobából hozzá- tartozóit egy pohár vizért és ezalatt agyonlötötte magát. Még csak néhány órája volt hátra: így állapította meg az orvosi tudomány, de Almási en- nek a pár órának a fájdalmas gyöt- relmeit sem akarta már átélni.

— Olyan egének, akik sokat ülnek és kevés mozgást végeznek, majd nem mindannyian nehéz széke- lésben szenvednek. Egy fél pohárnyi természetes Ferenc József-keserűviz reggelenként éhgyomorra használva, megszünteti a bél renyhességét anél- kül, hogy más orvossághoz kellene folyamodni. A „Medicai Mirror“ című amerikai orvosi szaklap ezért a kö- vetkezőket írja: „A természetes Fe- renc József-keserűvizre minden széke- kedés meggyógyul.“

— Kukoricát sikkasztott. Lieber- mann Lieber, máramarosi termény- kereskedő lerándult Zempléni vármegye és Goldberger Mór kiskeresi birtokostól 2500 koronáért vett 450 mé- termázsa kukoricát. A megállapodás az volt, hogy Liebermann vagonokba raktározva, a sárospataki állomáson veszi át a kukoricát s akkor fizet. Az átvétel napján, a pataki állomáson Liebermann azzal állt elő, hogy nincs pénze, néhány mulva fizethet csak, halasszák hát akkorára az átvételt. Goldberger ebbe bele is egyezett s hazautazott Kiskeresre. Ez alatt Liebermann Budapestre továbbította a Goldberger tudta és beleegyezése nél- kül a kukoricát s ott el is adta. Így állván a dolog, Goldberger a sátor- aljaúj helyi kir. ügyészségen sikkasz- tásért feljelentette Liebermant s Kun József vizsgálóbíró el is rendelte a ravasz terménykereskedő vizsgálati fogságba való helyezését.

— A színházi hét. Vasárnap d. u. Czigányszereltem, este: Nagymama, hétfőn: Sárga lilium, kedden, szerdán s csütörtökön Fáy Szerénának, a budapesti Nemzeti színház művész- nőjének vendégfelléptével: Remény, Medea, és az Otthon kerülnek színre.

— Ne habozunk, amikor a kis gyermeknek nincs étvágya, rendetlen a székletében, bágyadt és soványodik. Itt gyors segítségre van szükség, ép- pen azért áldás szülőre, gyermekre nézve egyaránt a „Phosphatine falli- res“ világhírű gyermek-tápszer, amely a fejlődésben elmaradt szervezetet egy-kettőre felrissziti, megerősíti, a benne foglalt mézfoszfát a csontokat megkeményíti és az emésztő szerve- ket fokozott munkára serkenti. Nem- csak csecsemők, de serdülő gyerme- kek is szedjék a Phosphatine falli- res-t, mert az a legfinomabb és leg- hatásosabb tápláló anyagokat tartal- mazza.

— A permetezés gyorsítása. A permetezés sikere elsősorban nem attól függ, hogy hányszor permetezünk, hanem attól, hogy mily gyorsasággal tudjuk szükség idején szőlőnket be- permetezni. A peronospora igen gyors- san terjed, ha a védekezés nem tart ezzel lépést, úgy az eredmény bizony- talan. Azért jelent a Haizler-féle „Tempus“ permeszóró igen fontos újítást a permetezés terén, mert ennek segítségével a régi hátipermetezőkkel felényi idő alatt is egyharmaddal ke- velebbi oldat felhasználása mellett le- het a permetezést elvégezni. Azért egy szőlősgazda se mulassza el per- metezőgépet „Tempus“ szóróval fel- szerelni.

— Szőlőtermelőink b. figyelmébe. A múlt évben szőlősgazdáink nagy része tetemes kárt szenvedett a peronospora által, mert elmulasztotta szőlő- jét idejében és megfelelő anyaggal bepermetezni. Míg azok, akik már májusban láttak hozzá a permetezés- hez, de különösen, akik ezt a mun- kát felváltva rézkénporozással kap- csolták össze, semmi, vagy csak igen csekély kárt szenvedtek. Azért senki el ne mulassza az idén a védekezés- hez szükséges Bordóiport és Rézkén- port, mely szereknek vezérképviselője a Magyar Mezőgazdák Szövetkezete (Budapest), de amely a legtöbb vi- déki fűszerkereskedőnél is kapható, beszerezni és ezzel szőlője termését biztosítani.

— A hálósobák réme, a polos- kák kiirtása eddig a lehetetlen dol- gok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nem- csak az élő poloskát pusztítja el nyom- ban, de Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít: nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen pá- ratlan szer, kapható: Löcherer Gyula gyógyszerárban Bártfán és Hrabéczy drogériájában Sátoraljaúj helyben.

— Vészeség, étvágytalanság, idegesség gyógyi.ására és gyenge gyermekek, valamint felnőttek, sá- pkoros fiatal leányok erősbítésére a

legkitűnőbb készítmény a Krieger- féle „Tokaji china va-bor“. Valódi 5 puttonos tokaji borból készül, na- gyon kellemes ízű, hatása biztos. Kis üveg ára 3 kor. 20 fillér, nagy üveg 6 korona a gyógytárakban. Postán küldi utánnvétellel vagy a pénz előze- tes beküldése után Krieger gyógy- szertár, Budapest, Kálvin-tér.



BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz.

Vese és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál húgykő és fővényképződés- nél, a légutak és a kiválasztó szervek hurut- os bántalmánál kitűnő hatásúnak bizonyult. Orvosiilag ajánlva.

Főraktár: Behyna Testvérek cégnél Sátoraljaúj hely.

IRODALOM.

— A Pesti Hírlap az új évne- gyed alkalmából a magyar olvasókö- zönség szives figyelmébe alája ma- gát. A dr. Légrády Imre szerkeszté- sében megjelenő Pesti Hírlap ma Ma- gyarország legelterjedtebb napilapja, melynek főerőssége, hogy pártokon kívül és felül állván, szigoru ellenő- zést és kritikát gyakorolhat minden- nel és mindenkivel szemben. Ennek köszönheti a magyar sajtóban párat- lanul álló nagy népszerűségét. A Pesti Hírlap kiadóhivatalának értesítése szerint a cikkírók és tárcázírók jeles gárdáját o'y neves új elsőrendű munkaerőkkel sikerült szaporítani, melylyel egy más lap sem dicseked- hetik. S a Pesti Hírlap azonfelül, hogy a legjobb és legbővebb tartal- mat nyújtja olvasóinak, még külön ke- zvezményekkel is szolgál előfizetői- nek: naptárral és divatlappal. A Pesti Hírlap minden előfizetője kedvezmé- nyes áron rendelheti meg a Divat- Salon című pompás képes divatlapot, gazdag szépirodalmi tartalommal. S bár napról-napra a legbővebb tartal- malmal, minden más napilapot felül- muló terjedelemben jelenik meg, a Pesti Hírlap ára egy óra csak 2 korona 40 fillér, negyedévre 7 korona és a Divat-Salonnal együtt negyedévre 9 korona. Az előfizetést legelőszelőbb postautalványon a kiadóhivatalhoz címezni: Budapest, Váci-körút 78. sz.

Az „Adalékok Zempléni vármegye Történetéhez“ c. havi folyóiratunk 1911-ik évi XVII. évfolyamának jan.—ápr. havi füzeté a következő érdekes tartalommal jelent meg: Előszó — a szerkesztőtől. — Mátyás király levele 1461-ből Zempléni vármegyéhez. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Kazinczy Ferenc „Summarium“-a 1828-ból. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Zemplén a Várad Regesztromban. (XXIII.) Irta: Dongó Gy. Géza. — Zemplén a Sztáray kódexben. (X. f.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Zemplén a Bakócs-Ipolyi kódexben. (IV.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Sárospatak város régi szabadalomlevelei. (V.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Az ujhelyi főpap jóvedelme a XVII. században. (III.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Zempléni vármegye portáinak összeírása 1585-ből. (III.) Irta: Dongó Gy. Géza. — Cimeres pecsétlenyo- matok Zempléni vármegye levestárá- ban. (V.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Nemesi birtokok összeírása 1829-ben. (II.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Sátoralja Ujhely város törvényei a XVII. évszázadban. (XIV.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Rákóczi-adománylevelek (LVII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Zempléni vonatkozások Magyarország kir. kancellárjainak névsorában. Közli Dongó Gy. Géza. — Levéltári közle- mények. — A Rákóczi-család levelei. (I—XX.) Közli: Visegrádi János dr. — Egy okirat a Homonnai-Drugeth emlékekből. Irta: M. Dudás Gyula. — Mátyás főpapnak tiz panasza 1879-ből. Közli: Dongó Gy. Géza. — Va- rannó mezővárosnak 1518. évi életé-

ből. Latinból: Kemény Lajos. — Harthay Gábor alispán naplója 1645-ből. (III.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Kazinczy Ferenc jegyzetei. Közli: Dongó Gy. Géza. — Közlemények Tállya városának levelestárából. (IX.) Közli: Kula Pál. — Zemplénnvármegye nemeseinek mutatókönyvéből. (1240—1699.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Az 1697. évi parasztmozgalom Sárospatakon. (II.) Latinból: Visegrádi János dr. — Adatok Tareal város 1710. évi történetéhez. (I.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Magyar rabok és rabnők török tatár fogságban (VIII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Zemplénnvármegye árszabása a XVII. században (IV.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Tokaj-Hegyalja borai az 1807. évi országgyűlésén. (VIII.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Alkalmi feliratok Zemplénnvármegye jegyzőkönyveiben. (VI. és VII.) Közli: Spisovszky Imre. — Családtörténet. — Dienes Ambrus nemeslevele 1613-ból. Latinból: Dongó Gy. Géza. — A Parnói Molnár-családnak nemesi címere. Latinból: Dongó Gy. Géza. — Erdélyből Zemplénbe menekült családok 1709-ben. (III.) Közli: Dongó Gy. Géza. — A Madarassyak ármálisa. Irta: Kemény Lajos. — Zemplénnvármegye zsidó családok az 1811—12. években (III.) Irta: Goldberger Izidor dr. — Családtörténeti apróságok. (I—III.) Közli: Dongó Gy. Géza. — Tréfás történetek. — Korhelyek indulója. (I. és II.) Latinból: Dongó Gy. Géza. — Kaki kakuk (III.) Irta: ifj. Dongó Gy. Géza. — Levelesláda. Gyulaffy Eufroszina pecsét-levele 1572-ből. Közli: Dongó Gy. Géza. — Irodalom. Mádi rabbinusok. Irta: Goldberger Izidor dr. — Az „Országos Magyar Nemzeti Lexikon” című mű ajánlása — A szerkesztő postája. — Az „Adalékok” előfizetési ára tél évre 4 kor., egész évre 8 korona. Az „Adalékok” eddig megjelent füzetéhez készült díszes bekötési táblák kiadóhivatalunkban (Főter 9. szám) folyton kaphatók.

Felölös szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**
Laptulajdonos: **Éhler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Uj üzlet megnyitás.

Barna Dezső

női ruha,
kelme,
selyem,
vászon,
szőnyeg,
függöny és
menyasszonyi
kelengyék

üzlete Sátoraljaujhely.

Dijnokot

keresek, lehetőleg nyugdíjas, munkaképes tanítót. Jelentkezni lehet nálam.

Beregszászy István,
kir. tanfelügyelő.



Ki akar szép lenni? Margit-Crème

Kevés hölgy van a világon, ki a FOLDES-féle arckenőcsőt ne ismerné. A bőr mindenemü tisztátalanságát, szeplőt, pattanást, miteszert, májfoltot, ráncokat stb. gyorsan és biztosan eltávolít és az arc ideális, szép és üde lesz. Nemcsak az arcból, hanem a nyak, váll és kéz fehérítésére és szépítésére is legalkalmasabb.

Az összes szépfőtőszerek között a FOLDES-féle **Margit-Crème**

örvend a legnagyobb kelendőségnek, mert teljesen ártalmatlan és zsirtalan. Nagy tégely 2 kor., kicsi 1 korona, minden gyógyszertárban és drogériában. — Kiváló folette-cikkek: Margit-hőlgypor (3 színben) 120 kor., Margit-szappan 70 fillér, Margit-fogpép 1 korona, Margit-arcvíz 1 korona.

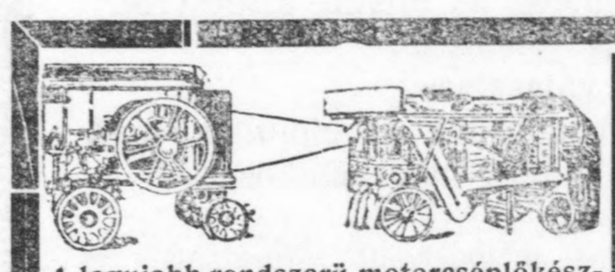
Tessék a záróédjegyre ügyelni és csakis eredeti készítményt elfogadni, melynek ártalmatlanságáért és kitűnő hatásáért felelősséget vállalok.

Készíti és postán küldi: **FOLDES RELEMEN gyógyszerész ARADON.**
Kapható: Sátoraljaujhelyben: Kincsesy Péter és Widder és Reichard gyógyszer-táraiban, Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábri Arnold gyógyszer-tárában. Nagymihályon: Tolvay Imre gyógyszer-tárában. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszer-tárában. B

A PERONOSPORA ELLEN
idejében **permetezzünk**
valódi **Brixeni Kristály-Azurional**
mely jobb, biztosabb és olcsóbb védőszer mint a kékkő mézkeverék.
KAPHATÓ MINDENÜTT.
Kérjen ingyen-prospektust.
Magyarországi főraktár:
MOLNÁR M. és TÁRSAI
műszaki és mezőgazdasági cikkek nagykereskedése
Budapest, VI., Gyár-utca 21 g.
Rézkénpor, permetezőgép, borsajtó, zsák, ponyva, gépolaj, gépszij stb. legolcsóbb beszerzési forrása.

Kiadó lakások.

4 szobás, 3 szobás és 2 szobás lakás, mellékhelyiségekkel Apponyi-utca 29. szám alatt **május 1-től kiadó.**
Értekezhetni ugyanott lent az udvarban.



A legújabb rendszerű motorcséplőkészletek, továbbá a legjobb benzín-, nyersolaj és szivógázmotorok, valamint teljes malomberendezések legolcsóbbbn
TREBITSCH GYULA
motortelepén
Budapest, VI., Eötvös-utca 42. kaphatók.
Teljes jótállás! Könnyű részletfizetés!
Árjegyzék ingyen!

Szőlőoltványok
szőlővesszők s finom érnelléki borok beszerzésére legmelegebb ajánljuk a legjobb hirnévnek örvendő
Szücs Sándor Fia
szőlőtelepét Bihardiószegen.
Képes árjegyzéket tanúságos tartalommal ingyen és bérmentve. Ezen árjegyzéknek egyetlen házból sem szabad hiányozni, mert sok, mindenkit érdeklő dolgot tartalmaz. Tehát senki el ne mulassza egy levelező-lapon kérni.
Olcsó ár, pontos kiszolgálás.
Több ezer elismerő levél.
Készelt: 3 millió.



Zongora
hangolást, javítást, bőrozést, hurozást és levágást olcsón vállalok. — Levelezőlap hívásra ugy helyben mint vidékre azonnal megyek. — Előjegyezni lehet Szabó és Trócsányi könyvkereskedésében és lakásomon Apponyi-utca 32. szám.
Becses pártfogást kér
Guna Gyula
zongora-hangoló,
Sátoraljaujhely, Apponyi-u. 32.

Wilhelm Henrik utóda
Nagy butorraktár. **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny áruház.
SÁTORALJAUJHELY.
Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, mahagoni- és palisander fából készült butorokból.
Vas- és rézbutor.
MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.
heti részletfizetésre.
GYERMEKKOCSIK
legújabb és legfinomabb kivitelben.
Torontáli, Szmirna, Tilim és hollandi szőnyegek nagy raktára.
Csomózott szőnyegek készítését bármely színben és méretben elvállalok.
FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK
nagy választékban.
Applikált store, bonne-femme, vittáge
Dupla ágyterítők.
Asztalos és kárpitos műhelyemben bármily e szakba vágó munka készül.
Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálók.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Ágyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.
Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes
I. rendű darabos meszet,
mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.
Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.
Zemplén-Ladmóczi Mész- és Ágyagipar Részvénytársaság.
Sürgőhyczim: Mészársaság Saujhely.
Telefon szám: 32.

Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytárs.

MEGHIVÓ.

A Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság

f. évi április 23-án vasárnap d. e. 10 órakor

a „Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár“ tanácstermében tartja

XVI-ik évi

rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja
Sátoraljaujhely, 1911. április 7-én.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Az 1910. évi zárszámadás és mérleg előterjesztése.
2. Az igazgatóság jelentése az elmúlt üzletévről.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Felügyelő-bizottság választása.
5. Neumann Jenő részvényesnek az elmúlt közgyűlésen benyújtott indítványa feletti határozathozatal.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált zárszámadás és mérleg a mai naptól fogva a villamtelep irodájában bárki által megtekinthető.

Közgyűlésen szavazatra az jogosult, ki a közgyűlést megelőzőleg részvényét a társaság pénztáránál letéteményezte és erről elismervénnyel bír.

948/1911. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécs kir. járásbíró, mint teleknyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jencsik Andrásnak, Jencsik János és társai vagyonszerzési megszüntetése ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a gálszécs kir. járásbíró) területén levő, Zebegnyő községben fekvő, a zebegnyői 242. számú tjkben A. I. 94. hr. sz. alatt felvett B. 1. alatt Jencsik András, B. 5. alatt kisk. Jencsik József, B. 6. alatt kisk. Jencsik Zsuzsanna, B. 7. alatt kisk. Jencsik Mihály, B. 8. alatt Jencsik András, B. 10. alatt Jencsik János (nős Lukács Annával), B. 11. alatt kisk. Jencsik József, B. 12. alatt kisk. Jencsik Zsuzsanna, B. 13. alatt kisk. Jencsik Mihály nevén álló ingatlanra a C. 1. alatt, a B. 1-2. alatt Jencsik András és Jencsik János jutalékának a kivételével a többi jutalékokat terhelő özv. Jencsik Andrásné özv. Hricz Stefán Mária javára bekebelezett özevgyi hasznélvezeti jog fentartásával az árverést 5610 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi június hó 2. napjának d. u. 3 órajakor Zebegnyő község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron az árverésen el nem adhatók.

Árverezni záradkozók tartoznak az ingatlanok becsülésénél 10% -t vagyis 5610 koronát a bánatpénzül készenben vagy az 1881. évi LX. t. cikk 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3433. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál elhelyezéséről kiállított számlázzal elismervényt át szolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. bíróság, mint tkvi hatóságánál, 1911. évi március hó 23. napján.

Valkovszky,
kir. bíró.

2369/1911. Bf. szám.

Ötlete a király nevében! A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék, mint büntető bíróság, a Ferenczy Sándor kir. törvényszéki bíró elnöklte alatt Emödy László kir. törvényszéki bíró, dr. Nagy Béla kir. törvényszéki albíró, valamint dr. Gömör Vilmos kir. törvényszéki jegyző, mint jegyzőkönyvvezető részvétele mellett a vádtaácsnak 1911. évi 815. szám alatt kelt vádhatározatában Illésházy Endre főmagánvádlónak 1911. évi 342. B. szám

alatt kelt vádiratában Roboz Hugó ellen becsületsértés sajtóvétsége miatt foglalt vád fölött a kir. törvényszéknek 1911. évi 2143. sz. alatt kelt végzése folytán Illésházy Endre, mint főmagánvádló és képviselője dr. Buza Barna ügyvédnek, a szabadlábban levő vádlottnak és dr. Grósz Miklós ügyvédjelölt, mint védőnek jelenlétében 1911. évi március hó 20-ik napján megtartott nyilvános fő tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után következőleg ítélte:

A kir. törvényszék szabadlábban levő Roboz Hugó, 23 éves, zsidó, sátoraljaujhelyi születésű és lakos, vagyontalan, újságíró, besorozott katona a cs. és kir. 38. gyalogezredben, középiskolai végzettségű vádlottat az 1848. évi XVIII. t. cz. 13. §-a értelmében, mint szerzót bűnösnek mondja ki a Btk. 261. §-ába ütköző becsületsértés sajtóvétsége miatt, mert a Sátoraljaujhelyben megjelenő „Zemplén“ politikai lap 1910. december 3-án megjelent 96. számában „Nyilvánosság előtt“ c. közleményében Illésházy Endre nyugalmazott községi jegyző és hírlapíró ellen a következő meggyalázó kifejezésekkel illette:

1. „Illésházy Endre hazudik.“ 2. „Az pedig, mintha én olyasvalamit állítottam volna Illésházy előtt, hogy a Zemplénben megjelent cikknek Mecznert Gyula a szerzője, pimasz, perfid hazugság.“ 3. „Az öreg szemérmes. Hát én bizonyítani tudom és kívánom, hogy Illésházy Endre aláírta a nevét egy olyan cikk alá, melyet elejétől-végig én irtam. Nem áll tótágast benne a szemérmesség s minden lelki háborgás és lelki purulás nélkül hozta a nyilvánosság tudomására, hogy azt a cikket, a mely az utolsó betűig az én tollam alól került ki, Illésházy Endre írta és nagyképu keneteljességgel praedicatiót mond a toll tisztességéről. Resum teneatis amici.“

Ezért vádlottat a Btk. 261. §-ának 2. tétele alapján, de a 92. § alkalmazásával az 1892. évi XVII. t. cikk 3. §-ában meghatározott célokra fordítandó és az ítélet jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt fizetendő, behajthatatlanság esetében pedig a Btk. 53. §-a alapján négy (4) napi fogházbüntetésre átváltoztatandó négyven (40) korona, mint fő- és további egy (1) napi fogházra átváltoztatandó tíz (10) korona pénzbüntetésre, mint mellékbüntetésre ítéli.

Kötelezi vádlottat a Bp. 480. §-a alapján, hogy az eddig netalán felmerült s a rabtartással esetleg felmerülő költségeket a m. kir. államkincstár részére az 1890. évi XLIII. t. cikk 9. §-ában körülírt végrehajtás terhe mellett térítse meg és utóbbi költségeket azonban a hivatkozott t. cikk 4 §-a alapján a vádlottal szemben egyelőre behajthatatlanságnak nyilvánítja. Kötelezi végül a kir. törvényszék a „Zemplén“ politikai lap kiadóját az 1848. évi XVIII. t. cz. 35. §-a és a Bp. 574. §-ának utolsó bekezdése alapján arra, hogy a jelen ítéletet a „Zemplén“ legközelebbi számában a vádlott költségére az 1848. évi XVIII. t. cikk 31. §-ában megírt módon megveendő (egyszáz forint) 200 korona büntetés terhe alatt tegye közzé.

Indokok: Roboz Hugó vádlott a fő tárgyaláson beismerte, hogy a „Zemplén“ politikai lap 1910. december 3-án kelt 96. ik számában megjelent „Nyilvánosság előtt“ c. közleménynek ő a szerzője s előadta, hogy a vád tárgyává tett következő sértő kifejezéseket: 1. Illésházy Endre „hazudik.“ 2. Az pedig, mintha én olyasvalamit állítottam volna Illésházy előtt, hogy a Zemplénben megjelent cikknek Mecznert Gyula a szerzője, pimasz, perfid hazugság.“ 3. „Az öreg szemérmes.“ Hát én bizonyítani tudom és kívánom, hogy Illésházy Endre aláírta a nevét egy olyan cikk alá, amelyet elejétől végig én irtam, tudatosan használta. Állításának valóságát a fő tárgyalásra megidézett tanukkal bizonyítani kívánta, mit hogy ezt a főmagánvádló nem ellenezte, ezt a kir. törvényszék elrendelte, a bizonyításnak a tárgyat elsősorban az képezte, hogy igaz-e, miszerint Roboz Hugó vádlott oly kijelentést tett a főmagánvádló előtt, hogy a Zemplén című politikai hetilapban a vádtárgyává tett közleményt megelőzően megjelent „Disszonáns hangok“ című cikknek Mecznert Gyula főispán a szerzője. A bizonyítás során kihallgatott érdektelen tanuk vallomása a vádlott által előadottakat meg nem cáfolván, a kir. törvényszék a következő tényállást állapította meg: Midőn Zemplénnémetye tisztikara és a jegyzői egyesület a Dókus-jubileum megünneplését készítette elő, az a hír terjedt el, hogy dr. Buza Barna és Illésházy Endre lesznek az ünnepi szónokok. Roboz Hugó vádlott foglalkozni akart ezzel a kérdéssel a „Zemplén“ politikai hírlapban, miért is felkereste Mecznert Gyula főispánt és megkérdezte, miként vélekedik arról, ha a két legadázabb politikai ellenfele Buza Barna és Illésházy Endre lesznek az ünnepi szónokok?

Mecznert Gyula főispán, hogy a a Dókus-jubileumi ünnepélyről való elmaradását a nyilvánosság előtt indokolja, erre a kérdésre azt felelte, miszerint bármint szeretne is a Dókus-ünnepségen jelen lenni, ha ott olyan exponált emberek, mint Buza és Illésházy lesznek a vezérszónokok, akkor ő oda nem mehet. A főispán ezután megadta ebben az irányban az instrukciót a hírlapi közleménynek a megírásához. Roboz Hugó egy hosszú papírosra feljegyezte a főispán szavait s ezzel onnan elment Illésházyhoz, a kinek előadta, hogy másnap egy cikk fog megjelenni a Zemplénben, amely cikk Illésházyt ex-darabontnak fogja nevezni és a Dókus-ünnepséggel fog foglalkozni, egyuttal felolvasta a Mecznert Gyula főispánnal leirt interjúot s azt mondta, hogy ezt maga a főispán diktálta. Ezután elment dr. Adriányi Bélához, hol szintén instrukciót kapott a megírandó cikkhez s hol a Mecznert előtt megíratkaton dr. Adriányi Béla egy pár stíralis módosítást tett és pedig többek között kihagyta az Illésházyra vonatkozó s a főispán által

használt nyugdíjba menesztett „ex-darabont“ kifejezést, Buza Barnát pedig „agent provokator“-nek nevezte.

Ezután a cikk megjelent a Zemplénben „Disszonáns hangok“ cím alatt. Miután ezek szerint nincsen megcáfolva, miszerint ennek a cikknek Mecznert Gyula főispán szabta meg az irányát és hogy a vádlott és az általa használt egyes kifejezéseket szóról-szóra átvette, ennél fogva megállapítja a kir. törvényszék, hogy a cikket Mecznert Gyula főispán is irányította, a mely megállapításból jogszerűen következik, miszerint Illésházy Endre főmagánvádlónak azt az állítását, hogy a cikket Mecznert Gyula írta, bár ez nem fedi a valóságot, nem lehet hazugságnak nevezni, minthogy az hazudik, aki tudva állít valótlan, miért is a vádlott által használt „hazudik“ kifejezést a kir. törvényszék a főmagánvádlóra nézve meggyalázónak tartja.

Bizonyítás tárgyát képezte továbbá az is, hogy való-e az, miszerint a főmagánvádló oly cikk alá írta a nevét, amely az utolsó betűig a vádlott szerzeménye. Ez a cikk a Gortvay Aladár főszolgabírónak adott válasz. Erre nézve a főmagánvádlónak bementására és Haas Imrénének a vallomásaival tényként állapította meg a kir. törvényszék, hogy a főmagánvádló, a vádlott és Haas Imre tanakodtak a fölött, hogy a főmagánvádló milyen választ adjon saját legszemélyesebb ügyében Gortvay Aladár szerencsi főszolgabírónak az általa a főmagánvádló ellen közzé tett sértésekre? A főmagánvádló megadta a részletes instrukciót és elhatározta, hogy tekintettel arra, miszerint a saját ügyében rendszerint mindenki elfogult szokott lenni, ezért két cikket írjak és pedig az egyiket a vádlott, a másikat a főmagánvádló és hogy azokat a Haas Imre bírálata alá bocsátják s majd az általa jobbnak találtat teszik közé. A cikkek megíratván, Haas Imre úgy találta, hogy a vádlott közleménye a sikerültebb, azért elhatározta, hogy miután főmagánvádló egy pár kisebb beszurást tesz az jelenik meg a Sátoraljaujhelyi politikai lapban. Természetesen találta, hogy a cikk, mint a főmagánvádló legszemélyesebb ügye s a melyért a felelősséget is a főmagánvádló vállalta, tehát az ő neve alatt jelenik az meg. Ezt ugyan nem beszélték meg, de ezt a vádlott maga is oly természetesnek tartotta, hogy utasítás nélkül maga írta alá a főmagánvádló nevét a nyomdába kerülő szöveg alá.

Nyilvánvaló ezekből, hogy a főmagánvádló neve jogtalanul került a közlemény alá. Ha ily körülmények között a vádlott azt állítja a főmagánvádlóról, hogy szemérmetlenül másnak a tollával dicsekszik, mert ez az értelme az inkriminált cikknek, úgy állítja a főmagánvádlóra meggyalázó. Miután a vádlott által használt meggyalázó kifejezések a vád tárgyává tett becsületsértés sajtóvétségeinek összes tényálladáki alkatelemeit megállapítják és a vádlott tényállításának valóságát, mely részére a Btk. 263. §-ának utolsó bekezdése értelmében büntetlenséget biztosított volna, beigazolni nem sikerült, ennél fogva a kir. törvényszék a vádlott bűnösségét megállapította. A büntetés kiszabásánál figyelembe vette mint enyhítő körülményt, a vádlott beismerését, azt hogy közleményével existenciális érdekeit vélte szolgálni és cikkét a politikai küzdelem okozta szenvedély fellobbanásának hatása alatt írta, továbbá azt, hogy hasonló büncselekményért büntetve még nem volt, sulyosítól vette a kifejezések erősen sértő voltát s mindeme körülmények mérlegelése után a 92. §. alkalmazását helyénvalónak találta és a rendelkező részben kiszabott büntetést ítélte a vádlott bűnösségi fokával arányban állónak.

Az ítélet többi rendelkezése a felhívott szakaszokon alapszik s a vádlott bűnössége megállapításának jogszerű következménye.

Sátoraljaujhelyben a kir. törvényszéknek 1911. évi március hó 20-án tartott üléséből. *Fornszek*, elnök. *Gömör*, jegyző. — Jelen ítélet jogerősségét igazolom. *Fornszek*, elnök.

„Keil-
Asszo
A pad
Nem i
Kevés
Barna
Figyel
Hogy
Ajtó,
Oly fe

S
Eperje
Kasvet

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK



Schunda V. József
cs. és kir. udvari hangszer-
gyáros hírneves gyármányaiból

állandó bizományi raktár
van

Werner Sárika
cimbalom-magániskolájában
Sátoraljaihely, Deák-utca 3. sz. alatt

Igen kedvező részletfizetési módokat.
Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

A permetezés sikerének kulcsa a gyorsaság!
Fele időt és harmadrész permetező oldatot takarít meg az, aki

HAIZLER-féle

TEMPUS permeszórót használ.

Minden háti permetezőre alkalmazható!

Ára 16 korona.

Megrendeléseket elfogad a
„Borászati Lapok” szerkesztősége
BUDAPEST, IX., Üllői-ut 25.

NESTLÉ
gyermeklisztje

vízzel felfőzve
csecsemők, gyermekek, valamint
gyomorbagyosok

régbevált tápláléka
50 év óta kipróbálva
és orvosilag ajánlva

Tiszta alpesi tejet
tartalmaz
1 doboz 1 kor. 80 fill.
minden gyógyszerárban és
drogeriában kapható.
Prospektus ugyanott.

Házi nevelő

izr. vallásu, ki a magyar és né-
met nyelvben és levelezésben
teljes jártassággal bír, a köny-
velést is érti, azonnal alkalmazást
nyer vidéken egy izr. családnál.

Czím a kiadóhivatalban.

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen,
Hogy az mindig „Keil-Lakk” legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk
S vele mindent jól befestünk.
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk” azurkék,
Kertibutor fessünk zöldre,
Gyermekeknek öröme.
„Keil Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld-rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk”!

Mindenkor kaphatók

Sátoraljaihely: **Behyna Testvérek és Vilkovszky és Tóth.** —
Eperjes: Vajdicska Kálmán. — Kassa: Binder Samu. — Kis Szeben:
Kassewitz J. János. — Páczin: Kenedi Norbert. — Varannó: Cséri Herman.

Zongoraterem
és kikölcsönző intézet.

Új és használt
Zongorák és Pianinok
legmérsékeltebb áron

ugy eszerébe, mint részletfizetésre kap-
hatók, továbbá zongora hangolás és
javításra előjegyzések eszközölhetők

Udvardi Szaniszló utódánál
Sátoraljaihelyben. (Dr. Szepesi-ház.)



Brüsszel és Buenos Aires 1910. 3. Grand Prix

R. WOLF

MAGDEBURG-BUCKAU
Képviseletje:
Boros Artur okl. gépészmérnök,
BUDAPEST, VI., Teréz-körút 29

Járkerekes és helyhez kötött telített és szabadalmazott
**túlhevített gőzzel
működő lokomobilok**

WOLF eredeti szerkezete 10 — 80 lóerőig.
Az ipar és mezőgazdaság leggazdaságosabb, legtartósabb és legmegbízhatóbb üzemgépei.

Összgyártás 760,000 lóerőn felül.



Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka
egy régióknak bizonyított háziaszer, mely már sok év
óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvénynél,
osznál és meghűléséknél.

Figyelem! Silány hamisítványok miatt be-
vásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
csomagolva. Ára üvegekben K. 80, K. 1.40 és K. 2.—
és újszólván minden gyógyszerárban kapható. —
Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlanhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

CLIMAX

nyersolaj-motorok,
lokomobilok és benzín
cséplőgarnitúrák.

Teljes gyári szavatosság!
Minden motor elküldés
előtt hivatalos vizs-
gálatnak lesz alávetve.
Teljes gyári szavatosság!

Elsőrangú elismerő nyilatkozatok!!
Kérjen díjtalan ajánlatot!

BACHRICH és TÁRSA
motorgyári fióktelepe
Budapest, Szabadság-tér 17. (Tözsde-
palota.)



Speciálista



és hálhólyag óvszer-különlegességekben.
Valódi francia és amerikai gyártmány, eredeti cso-
magolásban.

Orvosilag ajánlva!
Óvakodjunk silány utánzatoktól!
Árak tuczonként 2—16 korona.

UJ!
a legmodernebb és legkényelmesebb női óvkülönlegesség
Ára 15 kor. Szétküldés titoktartás mellett.
Kérje ingyen és bérmentve 3000-nél több ábrával
ellátott legújabb képes árjegyzékemet.

KELETI J orvos-sebészeti
műszer- és
gummiárú gyára
Budapest, IV., Koronaherzeg-utca 17. szám.
Alapított 1878. Telefon 13—76.

Egy okos fej

elsajátítja azon vívmányokat, melyekkel a
tápszerkémia a háziasszonyt megajándékozta

Dr. Oetker eütopora a 12 f. élesztő pótlásul szol-
gál, melyvel kuglófokat, linzi és más egyéb tor-
tákat, valamint mindennemű süteményeket és
tésztákat lazábbakká, nagyobbakká, jobb ízűvé
és könnyebben emészthetővé teszi.

Dr. Oetker pudingpora a 12 f. tejjel főzve, gyer-
mekeknek és felnőtteknek csontot képező, nagy-
szerű és olcsó utóeledelt nyújt.

Dr. Oetker vanillinczuka a 12 f. csokoládé, tea,
puding, tej, mártás és crème vanillizálására szol-
gál és teljesen pótolja a drága vanília-csövet.
Egy csomag tartalma 2—3 jó vanília-csőnek fe-
lel meg.

Kimerítő használati utasítás minden esoma-
gon. Kapható minden élelmiszer üzletben,
valamint drogeriában. Vények ingyen.

Dr. OETKER, Baden-Wien.

PALACE SZÁLLODA

Budapest, Rákóczi-ut 43.

RENDES SZIDOR

személyes vezetése.

150 fényesen berendezett szobával, külön lakosztályokkal, a legmagasabb igényeknek megfelelően felszerelve. Szobák 4 koronától.

A szálloda éttermeiben

kolozsvári Pongrácz
Lajos esténként
hangversenyez.

Elsőrendű magyar és francia konyha.

Teljes pensio 10 koronától.

PILSENI SÖR.

ELSŐRENDŰ BOROK.

Untereiner János volt alsó-tátrafüredi vendéglős vezetése alatt. — Sürgőnyezim: Palacehotel, Budapest

TENGERI HALAK husvét nagyhét-re

Naponta friss szállitmányok hűtő-kocsikban:

Tengeri lazac kilója . . . 70 fillér
Kabeljau kilója . . . 70 "

Minden más faj, valamint füstölt halkülönlegességek felülmulhatalan jó minőségben a legolesőbban.
Szátküldés póstán és vasuton gondos jégesomagolásban utánvétellel.

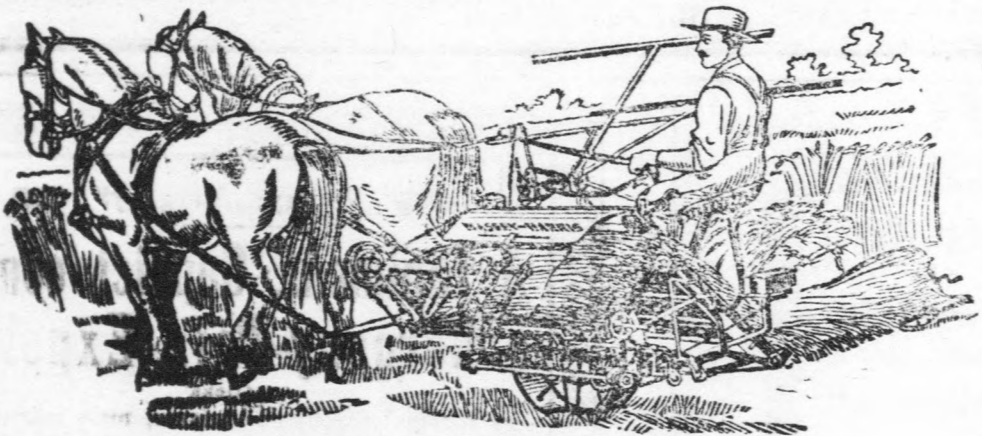
Szakácskönyv ingyen.

Viszontelárusítóknak tetemes árengedmények:

Magyar Halkonzergyár és Halkereskedelmi Részv.-Zárs.

BUDAPEST, Központ: VI., Vágány-utca 12.

MASSEY-HARRIS C^o. R.T.



Fűkaszálo aratógép és földmívelő eszközök
gyára.

Toronto, Északamerika.

A világ legjobb gyártmányai.

Árjegyzéket kívánatra ingyen küld a

Massey-Harris C^o. R.T.

Budapest, V., Alkotmány-u. 23. sz.

Csak a
NAP



Krausz Tamás
nagykertesze
termel ilyen szép
rózsát



Magastörzsű rózsafák, csak
ujdonságok, 2 éves koronával,
10 drb 20 K. Magastörzsű
rózsafák 2 éves koronával,
csak régiek, legjobb fajták 10
drb 16 K. Bokorrózsák, 2 évesek,
csak ujdonságok, 10 drb
10 K. Bokorrózsák, 2 évesek,
csak régiek, legjobb fajták 10
drb 8 K. Császárszegfűk,
olyton viritók 10 drb 5-10 K.
Szátküldés mindenhová, csomagolás
beleértve, bérmentve
utánvétellel. Kezeskedem biztos
fogamzásért, érték vagy
pótlásért valamint gazdag virágzásért.
Képes árjegyzék
díjtalanul.

Krausz T.
kivitelei kertesze
Feketehalom,
Brassó mellett.

STUBNYA FÜRDŐ

618 méter t. f. m. 33-40° C foku hévívizzel.
Budapest-Ruttkal fővonalon gyorsvonat megállóhely.
Javallatok:

REUMA KOSZVENY

izületi és izomreumás megbetegedésnél, ischias, neuralgia (ideg-bántalmak), női bajok és bőrbetegségek esetében, eczema, prurigo, psoriasis.

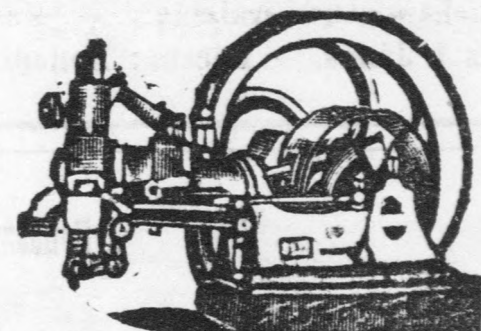
MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkurák porcellán-, kád- és természetes tükörfürdő, pakolás, izadási kurák, villamosítás, masszázs és hidegvizgyógykezelés. Pompás fekvés, fenyérdék közepette, elterülve a Tátrahegység egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint légyógyhely is; nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló élelmiszer. Saját fürdőzenekar, lawn-tennisz. Állandó előkelő úri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 30-tól.
50% engedmény.
Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállit szakkörökben elismert legjobb gyártmányu
Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-
motorokat és lokomobilokat
valamint Szivógázmotorokat.

MEGLEPŐ UJDONSÁG!

Figyetemes generatorunkkal

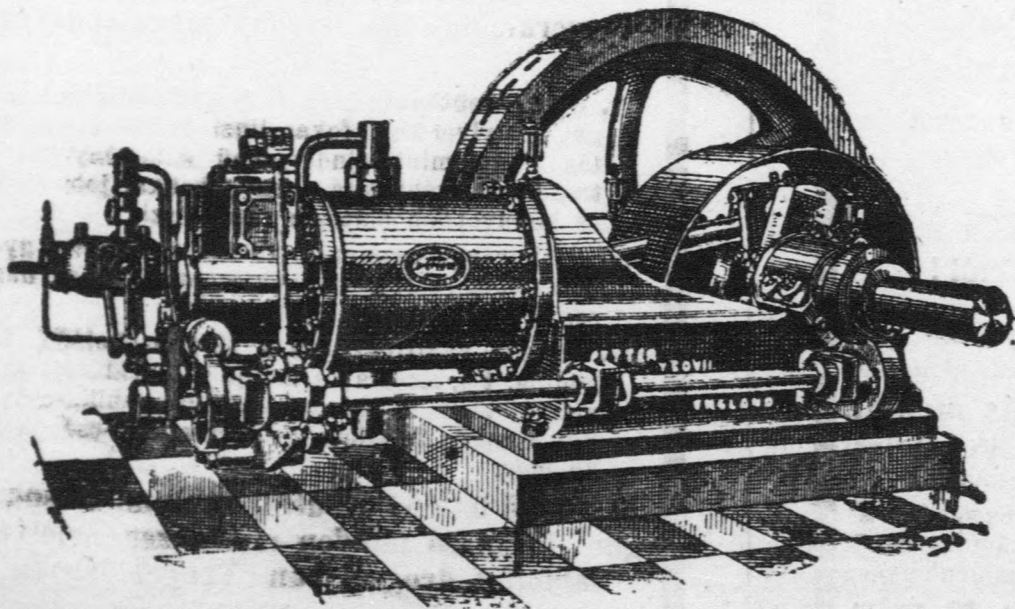
a tényleges lóerő
óránként csak 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselet:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41. Telefon 12-91.
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek.

Eredeti angol szab. PETTERS négyütemű NYERSOLAJMOTOROK



szab. csőgyújtóval (nem tüzes golyóval), precíziós szabályozóval, 2-55 tényleges lóerő teljesítménnyel, gazdasági és ipari célokra a leggyorsabb, legbiztosabb és legolcsóbb üzemgépek.

Világhírű eredeti DAIMLER stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.
Elsőrangú „OTTO” rendszerű PETZOLD szivógázmotorok, stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Eredeti amerikai „OTTO” rendszerű LAMBERT stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Képes árjegyzéket és árajánlatot kívánságra küldünk.

Központi Kereskedelmi és Iparbank Géposztálya
BUDAPEST, V., Váci-körút 26.

Telefon: 164-55.

Sürgőnyezim: „Centralis”

Az összes gyártmányok állandó gépkiallításunkban megtekinthetők.

Üzlet áthelyezés és nagyobbitás miatt AZ ÖSSZES ÁRUK

alkalmi árban.

Sok cikk félárban is.

Teljes üzleti berendezés
minden elfogadható árban.

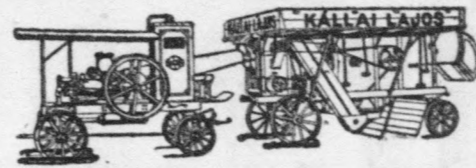
Szegő Sándor,

divatruházában Sátoraljaujhely, Fő-tér.

fiz eladásra kerülő cikkek közül különösen kiemelendők:

Angol kosztümök	Gyermekruhák
Női felöltők	Fehérneműek
Blouzok	Harisnyák
Aljak	Keztyűk
Jouponok	Valódi amerikai fűzők
Pongyolák	Ruhadiszek.

„A köztudatba ment át,“ hogycsakis
KÁLLAI LAJOS motorgyára



Budapest, VI., Gyár-utca 28. szám.

szállítja teljes jótállás mellett a leghir-
-- nevesebb motorcséplőkészleteket. —

Saját érdekében kérjen minden gazda dísz-főárlapot, melyet bérmentve küld a gyár!
Fontos figyelmeztetés! Kállai Lajos hirneves motorgyára nem té-
vesztendő össze más Kállai nevű cégekkel.

A kész szőlővédelmi porok közt legrégebbek és ma is
legáltalánosabban el vannak terjedve:

a **Dr. ASCHENBRANDT** porok.

És pedig a

BORDÓI POR a levelek és vesszők
peronosporája és a

RÉZKÉNPOR a fűtperonospora és
lisztharmat ellen.

Ezen utóbbi szer segélyével a múlt évben sikerült
sok ezer hold szőlő termését teljesen megmenteni.

A bordói por ára kg.-ként 50 kg-os zsákokban **62** fillér,
kisebb zsákokban **66** fillér,

A rézkénpor ára kg.-ként 50 kg-os zsákokban **44** fillér,
kisebb zsákokban **48** fillér,

Vezérképviselőt:

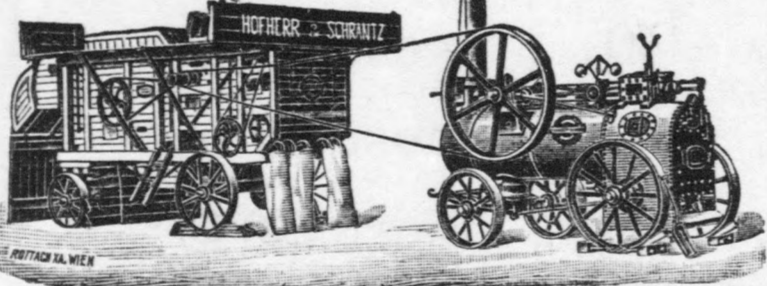
Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, V., Alkotmány-utca 31.

A porok azonkívül kaphatók: Lázár Gyulánál Tarczalon;
Abaffy Lászlónál Szerencsen; Goldstein H.-nál és Kovácsik
G.-nél Tolcsván.

HOFHERR és SCHRANTZ budapesti gépgyár

zemplénavarmegyei vezérképviselője.



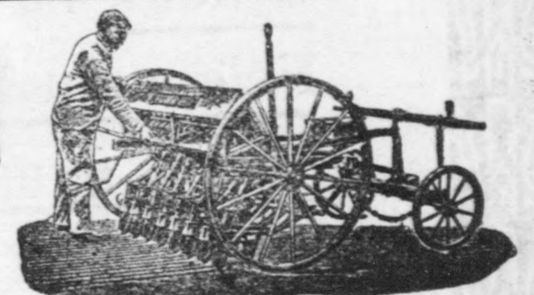
DIÓSZEGHY PÁL és TARSÁ

SATORALJAUJHELY, Kazinczy-utca 4.

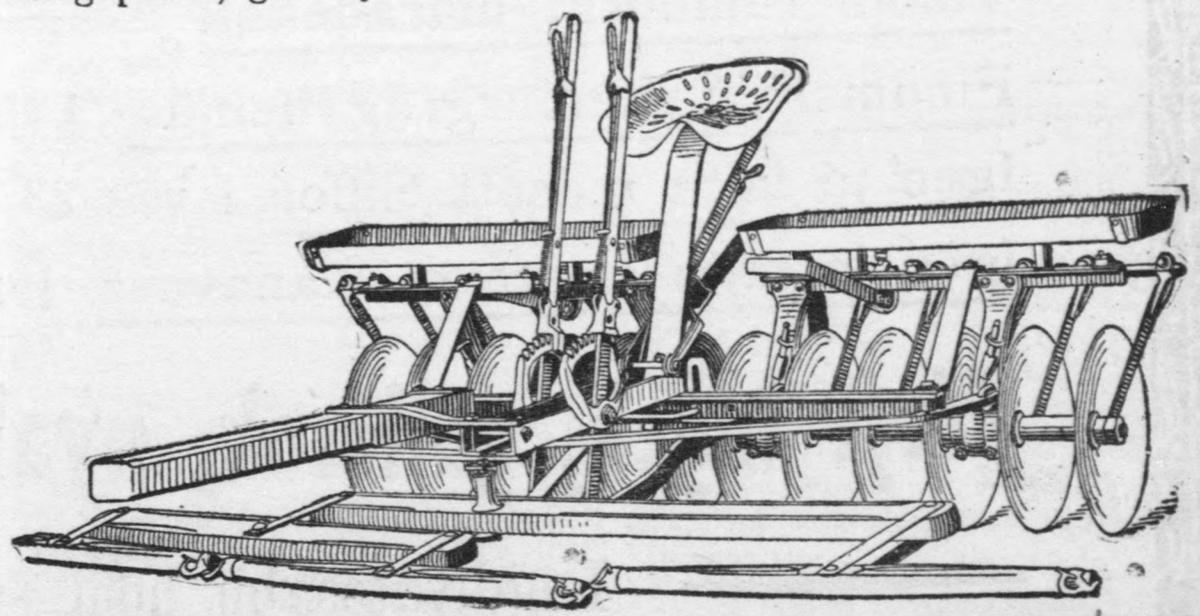
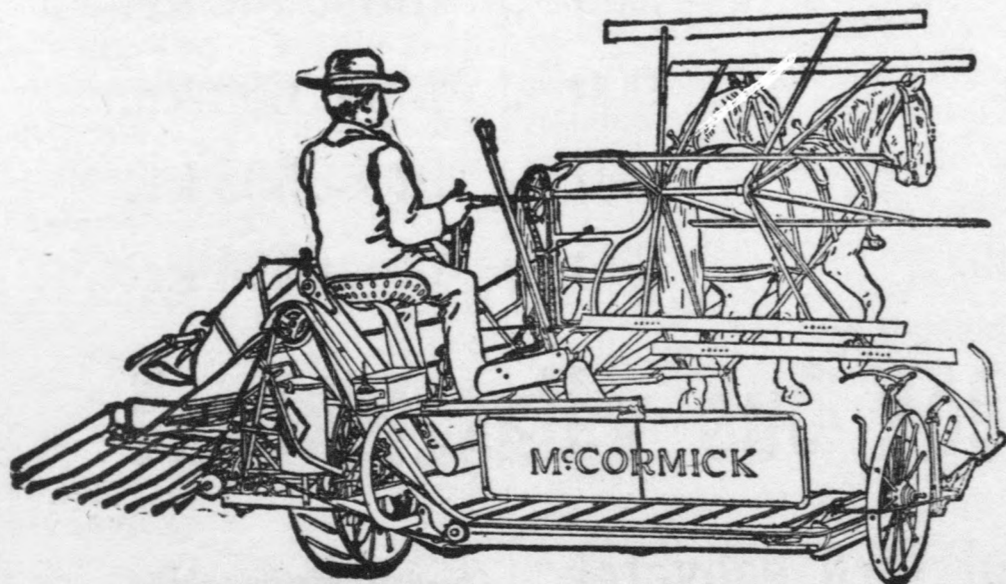
Sürgőnyezim:

Diószeghyék Sátoraljaujhely.

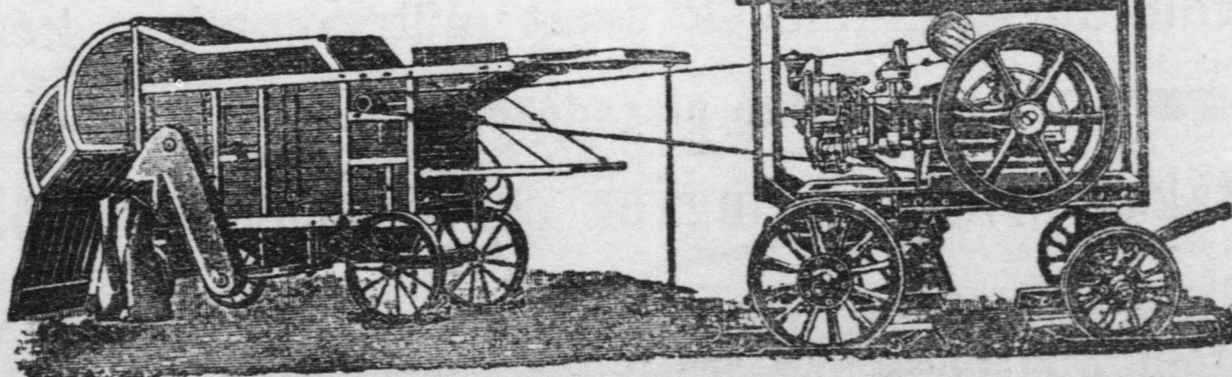
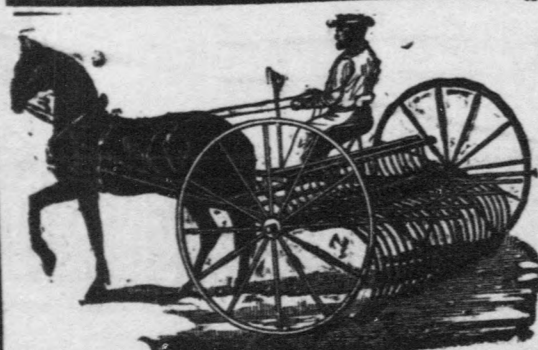
Interurbán telefon szám: 112.



Ajánljuk az általunk képviselt elsőrendű gyártmányokat: Elsőrendű gőzcséplő és motorcséplő készleteket. Ipari célokra minden faju gőzgépeket, valamint motorokat. Műszaki cikkekét mindennemű üzemhez. Vetőgépeket, ekéket, rostákat, konkolyozókat szeceksavágókat, továbbá: tárcsás boronákat, altalajtömörítőket, aratógépeket, gereblyéket stb.

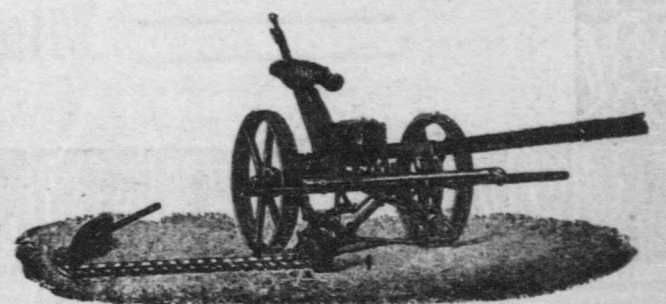


A legfinomabb gépolaaj, henger-
olaj, motorolaj, továbbé kenőolaj és
elsőrendű kocsikenőcs.
Szalonnát legjutányosabban szállítunk



Felvezünk élet- és tűzbiztosi-
tásokat.

A legfinomabb gyártmányú zsákokat
és ponyvákat állandóan raktáron tartjuk



Czégtagok: **DIÓSZEGHY PÁL** és **KELETI GÉZA.**

MÜLLER DEZSŐ

SELYEM ÉS SZÖVET ÁRUHÁZÁBAN
Sátoraljauhely, Rákóczi-utca (Kispiacz)

Tavaszi ujdonságok!

Occasio hetek!

Alkalmi vétel!

<u>Mosó Delain</u> igen jó minőségű	—	méterje ezelőtt 35 kr., most 24 kr.
<u>Cosmanosi gyapju Delainek</u> nagy választékban	„	„ 80 „ most 50 kr.
<u>Cretonok</u> , igen jó minőség, tetszetős mintákban	„	„ 38 „ most 22 kr.
<u>Goldberger féle Cretonok</u> ideális mintákban	„	„ 45 „ most 30 kr.
<u>Franczia Grenadinok</u> gyönyörű mintákban	„	„ 120 „ most 60 kr.
<u>Ruha vásznak</u> , 120 cm széles, tiszta lenből	„	„ 280 „ most 90 kr.
<u>Ruha vásznak</u> 75 cm. széles, tiszta lenből	„	„ 80 „ most 50 kr.
<u>Mintázott ruha vásznak</u> , 75 cm. széles,	„	„ 65 „ most 40 kr.
<u>Grádlík</u> fiu gyermek ruhára tiszta lenből	„	„ 160 „ most 55 kr.
<u>Félgyapju kelmék</u> 120 cm. széles	—	„ 140 „ most 70 kr.
<u>Tiszta gyapju kelmék</u> 120 cm. széles	—	„ 180 „ most 90 kr.
<u>Angolszerű kelmék</u> , 140 széles, tiszta gyapjuból	„	„ 240 „ most 150 kr.
<u>Egyszerű kosztüm kelmék</u> , 140 széles, tiszta gyapjuból	„	„ 350 „ most 220 kr.
<u>Taft selymek</u> 150 színben	—	„ 110 „ most 88 kr.
<u>Valódi rumburgi maradékok</u>	—	„ 160 „ most 80 kr.
<u>Finomszálu rumburgi ágyneműre</u> , 1 vég 23 m.	„	„ 900 „ most 650 kr.
<u>Igen jó fajta mosott Siffon</u> , 1 vég 23 m.	„	„ 850 „ most 595 kr.
<u>Igen jó fajta szintartó Kanavasz</u> , 1 vég 23 m.	„	„ 840 „ most 575 kr.

Férfi ingek, gallérok, nyakkendők dus választékban!

Legdivatosabb honi és angol férfi szövetek.

Mérték szerinti megrendelések saját műtermemben készíttetnek.

Raktáron lévő maradékok félárban!

Mintákat kívánatra ingyen és bérmentve küldök.